

**RUN** CHIQUITO  
QUE RICO!  
FABRICADO ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS. SA  
BOR AGRADABLE. CURA LOS DOLORS DE DIENTES  
MUELAS Y LA GRIPE. ES INFUSIVO

# PRESENCIA

AÑO XIII - Nº 2628 LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 8 DE NOVIEMBRE 1965 - 8 PAGINAS - \$b. 0.50

**RUN**  
CURA LA GRIPE  
Fabricado en la altura para  
la altura. NO DEPRIME EL CORAZON



**GOL DE GONZALES.** - El paraguayo Gonzales, recibió centro de Cornejo y después de anular a Barrera, batió a Piñeiro como se observa en la foto. El remate sesgado y un rincón fue la primera ventaja de los aurinegros frente a Ferro.



**PENAL PERDIDO.** - Rada ejecutó en la segunda etapa un penal a favor de 31 de Octubre. López intuyó la dirección del tiro y se arrojó a su izquierda desviando al corner como se aprecia

## Ganando a Ferro 3-1, Strongest se colocó a un punto de Muni

### POSICIONES EN PRIMERA "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º MUNICIPAL	10	5	4	1	19	11	14
2º 31 DE OCTUBRE	10	6	1	3	19	14	13
3º THE STRONGEST	10	5	3	2	23	18	13
4º CHACO PETROLERO	10	5	2	3	19	12	12
5º U. MAESTRANZA	10	2	4	4	18	22	8
6º ALWAYS READY	10	2	3	5	24	30	7
6º UNIVERSITARIO	10	1	5	4	11	21	7
8º FERROVIARIO	10	2	2	6	19	24	6

LA PROXIMA FECHA: The Strongest vs. Unión Maestranza y Always Ready vs. Chaco Petrolero.

### Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles". Torneo Profesional de la Primera "A". Recaudación de \$b. 18.794.50 pesos bolivianos por la venta de 3.640 entradas.

**31 DE OCTUBRE..... 2 CHACO PETROLERO..... 1**  
Juez: Tomás Antrujco. Jueces de Línea: Alberto Ugarte y Hugo Siles.  
31 de Octubre (2).- Alvarez; Palenque, Larrzábal y Guzmán; Fresco y Avila; López, Rada, Gutiérrez, Soria y Yezpez.  
Chaco Petrolero: (1).- López; Ayala, Espinoza y Germán López; Hurtado y Castro; Jordán, Arriñez, M. Flores, A. Flores y Uzn. Alternó: Alcobá.  
**GOLES:** Gutiérrez 3' y 23', G. López 33' del segundo tiempo.  
**THE STRONGEST..... 3 FERROVIARIO..... 1**  
Arbitro: Jorge Monasterios. Linesmen: Mario Salinas y Guido Verástegui.  
The Strongest (3).- Soliz; Pacheco, Di Lorenzo y Dueñas; Días y Ramírez; Cornejo, Morales, González, Vargas y Arteaga. Alternó Rodríguez.  
Ferroviario (1).- Piñeiro, Ponce, Barrera y Gutiérrez; Arce y Arancibia; Guardia, Petry, R. Vargas, Silva y Begas. Alternó: Cerruto.  
**GOLES:** González 26' y 33' del primer tiempo. Cornejo 27' y Begas 30' del segundo tiempo.  
Expulsado: Max Ramírez.

### "ALBOS" EQUIVOCARON AYER EL CAMINO

POR TITO DE LA VIÑA

Si mantener un ritmo constante en su juego, Strongest fue superior a Ferroviario por mayor facilidad para llegar al área rival y por contar con un hombre oportuno para el remate, y de mucha visión: el paraguayo Gonzales, que marcó dos goles de los tres con que triunfaron los aurinegros. Base para la superioridad de Strongest fue también la reaparición de Jorge Morales en el medio campo.  
Ferro impresionó bien en los primeros minutos llevando la primacía pero lo sorprendente fue que comenzaron lentos y jugando un fútbol ordenado, cosa que no es característica de este plantel. Esperábamos ver un Ferro veloz, con contragolpe contundente y juego enredado, tal como ha actuado en la mayoría de las veces en este campeonato. Ayer fue a la inversa. Strongest comenzó a cerrar su defensa y a utilizar el contragolpe en forma peligrosa por la forma en que llevaban la pelota el paraguayo Gonzales y Rolando Vargas. Una sucesión de toques cortos y "paredes" que descontrolaron en muchos pasajes a la retaguardia rival.  
**DOS GOLES**  
Gonzales marcó el primero a los 26 aprovechando una entrada de Cornejo desde la derecha. Cuando se le arrojó Barrera, disparó para anular a Piñeiro. El segundo fue conseguido después de una buena maniobra de Morales que permitió la entrada de Gonzales que tocó la pelota con mucha serenidad y anotó el segundo.  
Al promediar el primer tiempo se afirmó la defensa atigrada y Ferro trató de llegar sin éxito.  
**SIN VARIANTES**  
Aflojó Strongest su producción en la segunda etapa. Dando la razón a quienes sostienen de que baja mucho su rendimiento en las segundas etapas, no sabemos si por falta de preparación física o falta de continuidad. Ferro no explotó el estancamiento de los aurinegros. La dirección técnica cambió a Ponce de centro delantero dejando a Cerruto de marcador de punta, tratando de lograr profundidad. No lo logró. Ferro insistió en centralizar posiciones. Aglomeró gente a la entrada del área complicó las cosas.  
Tampoco Strongest llegó con la claridad del primer tiempo. Ya no se encontraron Vargas y Gonzales tantas veces. La cosa se agravó cuando Ramírez fue expulsado por aplicar un puntapié a un rival. El medio campo quedó confiado solamente a Morales y recién cuando ingresó Rubén Rodríguez se reforzó ese sector.  
Cornejo recogió un rebote en el cuerpo de Piñeiro y marcó el tercero a los 27 minutos, después que Arteaga había colocado pase atrasado para Gonzales. El paraguayo tiró, la pelota pegó en el arquero y Cornejo de cabeza anidó en la red. El único tanto de Ferro fue obra de Guardia que disparó junto a un poste luego de jugada muy enredada.  
**SUBE STRONGEST**  
Los aurinegros siguen subiendo en la tabla. Están segundos a un punto de Municipal. La reaparición de Morales fue refuerzo en el medio campo, pero todavía falta consolidar el trabajo en ese sector. Los marcadores se mueven con mucha voluntad pero fallan muchas veces. En el ataque los punteros tienen que acompañar más al dúo Vargas-Gonzales.  
Ferro equivocó el camino. Debía haber comenzado jugando a velocidad, desordenando, obstruyendo,  
(Pasa a la Página 8)



**GUTIERRES EN ACCION.** - El centro delantero de 31 de Octubre, realiza una "chilena" ante la proximidad de Castro. Fue jugada prohibida que el juez sancionó.

## RIVER SIGUE DE LIDER EN BAIRE

**BUENOS AIRES, 7 (AP).** - River Plate sigue encabezando la tabla de posiciones por un punto sobre Boca Juniors, su tradicional rival, al cumplirse hoy la 26a fecha -novena de la revancha- del torneo de primera división profesional del fútbol argentino. Ambos ganaron sus respectivos partidos hoy. River Plate tiene 37 puntos y Boca 36.  
Resultados de la 26a. fecha (locales primeros): Banfield 0, San Lorenzo de Almagro 0, Atlanta 0, River Plate 1; Vélez Sarsfield 2, Chacarita Juniors 0; Independiente 2, Gimnasia y Esgrima 0; Estudiantes de la Plata 2, Lanús 1; Platense 0, Racing 0; Boca Juniors 1, Ferrocarril Oeste 0; Huracán 4, Argentinos 1.

El encuentro entre Rosario Central y Newell's Old Boys aún no terminó de jugarse.  
La próxima fecha del torneo argentino se cumplirá el jueves para acelerar la realización de la competencia.  
El partido más importante de la siguiente jornada estará a cargo de Boca Juniors y Racing, partido clásico. La jornada de hoy fue pobre en goles, apenas se marcaron 14 en 9 canchas. El match donde hubo más tantos fue el de Huracán y Argentinos Juniors donde se anotaron 5. En los restantes no pasaron de 2, salvo el cotejo Estudiantes 2, Lanús 1. En la tabla de goleadores el puntero de Vélez Sarsfield Carone, sigue puntero con 16 tantos.



**PIÑEIRO EN APUROS.** - Otra vez el centro delantero Gonzales apremia al arco de Ferroviario. En esta acción, no pudo controlar la pelota que salió desviada. Los aurinegros fueron mucho más productivos que sus ocasionales adversarios.

## 31 FUE MENOS MALO QUE CHACO: GANO 2-1

### Disputaron un encuentro muy mediocre

Con su victoria sobre Deportivo Chaco, 31 de Octubre se ubicó ayer en el segundo lugar de la competencia, a un punto de Municipal que es el líder del torneo de Primera "A". El encuentro se definió por dos a uno en favor del equipo de Comibol, pero el triunfo fue obtenido en un encuentro sumamente discreto y en el que el primer tiempo fue de cero a cero, por la inoperancia de las vanguardias.  
**EL PARTIDO**  
Con planteamientos netamente defensivos, ni 31 de Octubre ni Chaco arriesgaron en el primer tiempo del encuentro. Los 4-2-4 que emplearon frenaron la capacidad de las vanguardias porque fueron empleados en el campo de juego muy estáticamente, sin elasticidad. Los dos equipos tuvieron miedo de salir de la rigidez defensiva y optaron por lo general atenerse a la capacidad individual de algunos hombres para llegar hasta el arco rival, pero, casi nunca, se lo hizo colectivamente. La pelota fue trasladada con insistencia de un campo a o-

tro, velozmente, pero con mucho desorden, y sin precisión. En esas circunstancias no fue raro que al final del primer tiempo se llegara con un cero a cero.  
**SEGUNDA ETAPA**  
La segunda parte del encuentro mostró a un 31 de Octubre mucho más resuelto. Desde la iniciación del período procuró irse adelante y esa situación fue concretada por Gutiérrez que a los 3' decretaba la apertura del marcador. Posteriormente, se hizo más evidente el dominio de medio campo por parte de los "mineros", mientras Chaco no podía encontrar la fórmula del gol. A los 22' Gutiérrez dio nueva ventaja a 31, frente a un rival que no hacía

pie en el encuentro. A los 33' Germán López, que jugaba como zaguero, en acción personal logró el único tanto de los "petroleros" concluyendo finalmente el partido con un 2-1 favorable a 31 de Octubre.  
**RESUMEN**  
Un partido discreto, a momentos monótono. 31 justifica su triunfo por lo que hizo en la segunda etapa, pero eso no quiere decir que jugó como puede. Chaco sigue de bajada. Sus hombres cumplieron en la cancha, sin amor propio, sin interés. El equipo da la impresión de que ha perdido su línea de juego, sin que tenga mayor importancia para sus integrantes.

### DE MATTEI VUELVE A B. AIRES

La Directiva del club Always Ready ha resuelto rescindir el contrato del jugador Roberto De Mattei, que pertenece a sus registros. El jugador argentino, que se incorporó a principio de temporada, no jugó más que pocos encuentros y

los directivos del club de la "banda roja" resolvieron su vuelta a la ciudad de Buenos Aires esta semana. En cambio, se dijo que quedará en Always Ready hasta fin de temporada el medio volante argentino Carrizo.

# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**  


**ANTICRETICOS**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Necesita anticreticos departamentos, casas, habitaciones, tiendas cualquier zona.

**ANTICRETICO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico dos habitaciones, servicio, media cuadra Plaza San Pedro por 40.000.000.-

**ANTICRETICO**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico dos habitaciones, hall, cocina, baño. Sopocachi por 15.000.000.

**ANTICRETICOS**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Otro por 10.000.000 Casas modernas.

**ANTICRETICO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico dos habitaciones, servicio por 12.000.000.-

**DOS HABITACIONES**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Ofrece anticretico dos habitaciones, cocina, baño. Miraflores, Modernas, por 15.000.000.-

**ALQUILO**  
 Pieza amoblada, con o sin pensión. Sopocachi. Teléfono 28708.

**DEPARTAMENTO**  
 O casita junta, necesito en alquiler. Referencias teléfono 23891.

**DEPARTAMENTO**  
 Céntrico, 3 habitaciones, cocina y servicio, alquiler. \$b 600. Comercial Carvajal. Yanacocha 448.

**NECESITAMOS**  
 Departamentos en alquiler o anticretico, en Miraflores o Sopocachi o cualquier zona de la ciudad. Referencias teléfono 21618.

**BUSCO DEPARTAMENTO**  
 Anticretico, independiente, para familia reducida. Llamar: 27020-29932.

**OFICINAS**  
 Y depósito céntrico, alquiler. Fono 23413.

**MATRIMONIO SOLO**  
 Precisa departamento anticretico preferible zona Miraflores de 20 a 25 millones. Llamar Telf. 10329 o 12940.

**ANTICRETICO**  
 Doy independiente una habitación, pasillo, cocina y pequeña terraza. Referencias: Otero de la Vega (final) dichas o cruzado ex-cancha Olímpic, No. 702.

**DEPARTAMENTO**  
 O casita junta en contrato anticretico necesito preferible Obrajes, Ref. Telf. 20105.

**DEPARTAMENTO**  
 Alquiler Sopocachi. Alquiler económico. "La Diligente", Jenaro Sanjines 566.

**ANTICRETICO**  
 Doy una habitación y cocina amplias e independientes. Ref. Otero de la Vega (Duchas) o calle Santa Cruz 2do. pasaje N° 542. Zona San Pedro.

**DOY \$US. 7.000**  
 Por departamento o casita independiente con tres dormitorios, dependencias y garage. Telf. 22966

**DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE**  
 Anticretico. Dos dormitorios, dependencias. \$b. 33.000.- Sanchez Lima 2687. Sopocachi.

**EN SOPOCACHI**  
 Comercial Loayza, plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico dos habitaciones cocina baño por \$b 15.000. y tres habitaciones, cocina y baño por 20.000 \$b en Sopocachi.

**DEPARTAMENTO**  
 Necesito anticretico. Referencias teléfono 28481. Horas oficina.

**ANTICRETICO**  
 Necesito departamento Sopocachi. Obrajes, Miraflores Central Ofrezco 5.000 dólares. "La Diligente" Jenaro Sanjines 566.

**ALQUILO**  
 Habitación únicamente para depósito. "La Diligente". Jenaro Sanjines 566.

**CASAS**  


**NECESITO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler necesito casas, terrenos, departamentos, habitaciones. Antes de alquilar su casa consulte nuestras Oficinas.

**COMPRO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra casas, terrenos cualquier zona. pedidos especiales.

**CASA VENDO**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casa con 580 m2 calle Juan de Vargas por 60.000.

**VENDO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vendo casas terrenos distintas zonas antes de comprar, vender, consulte nuestras Oficinas.

**LINDA CASA**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico linda casa Seguncoma un departamento amplios jardines por 3.500 Dólares.

**CASA OCASION**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casa calle Diaz Romero a precio ocasion

**Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO**  
**Llame al 10460 o al 11125**  
 TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20) El importe sera cobrado en su domicilio.  
**LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar.** Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los regulere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. **NO PIERDA TIEMPO.**  
 La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

**VENDO**  
 Motivo viaje vendo casa de dos pisos superficie 750 m2 en Cochabamba con facilidades. Ubicada zona sud tiene agua, luz, - Ref. Hotel Andes, Administración

**VENDO**  
 Casa 2 departamentos y 2 habitaciones con luz y agua potables \$b. 60.000.- Av. Charaltaya Telf 28481.

**COMPRO CASA**  
 O casita. Dirigirse Teléfono 25352

**VENDO CASA**  
 Casa en zona Miraflores, con facilidades. Referencias teléfono 21618.

**COMPRO CASA**  
 En cualquier zona de la ciudad. Compro casa. Referencias teléfono 21618.

**CASA**  
 De dos departamentos desocupados. Vendo. Avenida Argentina. Comercial "LA PAZ". Yanacocha 428.

**VARIOS**  


**CORREAS DE CUERO**  
 Para trasmision de 4.5 y 6". Vendo. Teléfono 28472.

**PLANCHAS HIERRO**  
 Aceradas, 2m x 1 m. Vendo. Teléfono 28472.

**VENDO**  
 Lote de libros muy antiguos. Indaburo 1037.

**ACIDO NITRICO**  
 Damajuana 25 litros \$b. 225. Indaburo 1037.

**VENDO LIBROS**  
 Economia politica. Derecho y otros. Referencias telefono 24927

**CARRETILLAS INGLESAS**  
 Con ruedas de fierro, importación directa. Vende CONFERRE-IMPORT. Socabaya 340. Teléfono 29431.

**COMPRO MAQUINAS**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra toda clase de maquinas de coser escribir tejer pago al contado domicilio.

**SE VENDEN**  
 Trates de fiesta. Aspiazu 434.

**SEÑORAS, SEÑORITAS**  
 De 21 a 40 años, con conocimiento de Inglés para trabajos domésticos en Estados Unidos. Enviar foto y experiencias. Escribir a "Europa", 304 Benson East, Jenkintown, Penna. USA.

**SE NECESITA SEÑORITA**  
 Que sepa coser faldas y otras cosas de trabajo fino. No precisamos señora. Aspiazu 434.

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**  


**REFRIGERADOR A KEROSENE**  
 Nuevo, sin uso, 10 pies cúbicos. Vendo. Teléfono 10713.

**MOTIVO DE VIAJE**  
 Vendo Frigidaire, cocina General Electric, calderas, muebles sueltos, lámparas, espejo grande biselado, vajilla, ropa usada. Prologación Cordero 137. Teléfono 11032.

**REFRIGERADOR NUEVO**  
 Sin uso, 10 pies cúbicos, vendo. Teléfono 10713.

**TERRENOS**  


**TERRENO**  
 En Sopocachi, vendo. Llame al teléfono 26468.

**TERRENOS**  
 En Villa San Antonio vendo. Referencias telefono 21618

**SE VENDE**  
 Terreno en Villa Copacabana. 500 mts. Referencias Tel. 25326.

**COMPRO TERRENO**  
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Urgente con pro terreno en Obrajes pago al contado.

**TERRENO**  
 Hermoso lote vendo Bella Vista, Obrajes. "La Diligente", Jenaro Sanjines 566.

**VENDO**  
 Terreno por Cala-Cala Cochabamba o cambio por otro inmueble en La Paz. Telf. 29269 Figueroa - 860.

**TECNICOS Y SERVICIOS**  


**REPARACION DE CALZADOS**  
 Fábrica y Reparadora de Calzados "LA FAMILIA". Bueno 114 Telf. 10890. Arreglo general de calzados utilizando modernas maquinas. Cambio de tacos al minuto. Rapidez y esmero.

**CONSTRUCCIONES**  
 Fachadas, techos, vidrios, pintado de interiores, cepillado de pisos. Responsabilidad. Teléfono 28131.

**POLICOPIADOS**  
 Adquiere materias para secundaria. Geografía, historia, ciencias, física, química, literatura, filosofía, etc. Instituto EVA PERON. Socabaya No. 340.

**NEGOCIOS Y VALORES**  


**PRECISO**  
 Socio para industria acreditada preciso con 20 a 40.000, utilidad y sueldo. Graneros 393 Telf. 22481.

**SOCIEDAD**  
 Con secretaria bilingüe egresada, para administrar Instituto. Referencias: Sucre 1273.

**DINERO OFREZCO**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Ofrece dinero préstamo, hipotecarios prendas, trámite al día.

**COLOQUE SU DINERO**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Necesita personas que deseen prestar dinero primera hipoteca, prendas, Garantía reserva

**ALQUILO**  
 La Fábrica de Chocolates "Illimani" con su maquinaria. Razón Indaburo 1037.

**MUEBLES**  


**MUEBLERIA "HERCULES"**  
 Ofrece a grandes facilidades de pago living, tapiz importado, Comedores, Dormitorios americanos y franceses. Piezas sueltas en color caoba y mahog. Avenida Illimani 1092. Teléfono 11276.

**VENDO**  
 Juegos de living 750 pesos, mueble 492, interior.

**COMPRO MUEBLES**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra toda clase de muebles pago al contado de recibo comisión.

**INSTRUMENTOS MUSICALES**  


**PIANO ALEMAN**  
 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vendo piano alemán, living, comedor, y otros sueltos.

**VEHICULOS**  


**VENDO VOLQUETA**  
 Doble tracción, Motor eléctrico, para sierra. Ref. al teléfono - 10651.

**OCASION**  
 Vendo automóvil Foyopet 1959, óptimas condiciones \$b. 18.000. Ref. Telf. 28481.

**OCASION**  
 Vendo o permuto con camioneta colectiva de 40 asientos o con facilidades de pago. Ref. Arce 2580.

**TRACTOR CON TOPADORA**  
 Para movimiento de tierra, se ofrece. Casilla 246. Teléfono 24196

## GUIA PROFESIONAL

**MEDICOS**

**Dr. LUIS SEA**  
 MEDICO CIRUJANO  
 Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.  
 Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.

**Dr. LEON ROJAS ANTEZANA**  
 Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16:30 a 18.

**DR. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA**  
 Cirujano Dentista  
 ALTA Velocidad. Rayos X. Atiende de 9 y 30 a 12 de 14 - 19. Avda. Camacho 1377 esquina Loayza 5o piso horas al teléfono 2-6303. Casilla 1537.

**Dr. MARIO MENDEZ ELIAS**  
 CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
 Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra, Edificio Krsul Teléfonos 24233 y 24528.

**Dr. ENRIQUE VERGARA M.**  
 ENFERMEDADES DE LA RIEL  
 Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129 Casilla Correo 2223.

**Dr. HERNAN CRIALES**  
 Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.

**Dr. LUIS POZO TRIGO**  
 Otorrinolaringólogo. - Matrícula No. 5. - 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OIDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.

**Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN**  
 Médico de Niños  
 ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA  
 The Hospital for Sick Children Great Ormond street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital.  
 Consultorio: Av. 16 de Julio 1458. Edificio Sobima. 3er. Piso. Telf. 10579.- Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English spoken.

**Dr. CARLOS PEREZ GARCIA**  
 GINECOLOGO - OBSTETRA (Enfermedades de señoras)  
 Consultas: 16.30 - 19.30  
 Teléfono 20481. **Seguira 908**

**Dr. E. ALEXANDROWICZ**  
 Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

**ABOGADOS**

**BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA**  
 Estudio Jurídico. calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28475.

**RAUL RIVADENEIRA PRADA**  
 Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Potosí 876 Planta baja. Of. 5.

**CARLOS JAIME VILLARROEL E.**  
 Civiles, penales, sociales, administrativos. Yanacocha 301. Edificio Asbún, 2º piso, oficina 3.

**ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS**  
 ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio Sicken). Telf. 12479.

**NOTARIOS**

**AQUILES ECHENIQUE**  
 NOTARIO PUBLICO  
 Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891.

**DENTISTAS**

**Dr. LUCIO DURAN TAPIA**  
 Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaraz. Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

**Dr. MANUEL ELIAS PAREDES**  
 CIRUJANO DENTISTA  
 Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene-Ionoforesis. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24868.

**LABORATORIOS**

**LABORATORIOS "COPACABANA"**  
 Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS  
 Biología. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Investigación de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.



**PRESENCIA**  
 150 millones de dólares tramita Bolivia en Suiza

**PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES**

**CUPON**

CON 5 DE ESTOS CUPONES Ud. PODRA CANJEAR UN NUMERO E INTERVENIR EN EL GRAN CONCURSO DE LOS MILLONARIOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.

# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G  
La Paz, Bolivia, Lunes 8 de Noviembre de 1965

## El Serenísimo Imperio de los Knopf

Por GERMAN ARCINIEGAS

## LOS BACHILLERES Y LA UNIVERSIDAD

Durante estos días se han realizado las graduaciones de bachilleres de los numerosos colegios que existen en nuestra ciudad. No creemos estar muy alejados de la realidad si calculamos que los nuevos bachilleres son alrededor de mil quinientos.

¿Cuál es el futuro que ellos tienen?

Como es sabido, el título de bachiller no tiene ninguna utilidad práctica por sí mismo. Trae consigo la satisfacción por la cultura de cuya adquisición el título es prueba o posibilita el ingreso a instituciones educativas superiores.

Muchos de los bachilleres han de quedarse con su título sin servirse de él para emprender nuevos estudios. Pero serán muchos más los que, procurando dar realidad a ilusiones largo tiempo acariciadas, desearán continuar sus estudios.

En tal caso, se abren dos caminos al bachillerato: o seguir carreras breves de carácter profesional y técnico o buscar el ingreso a la Universidad. Una minoría irá a institutos de las Fuerzas Armadas, Normales, comerciales, etc. Los más intentarán seguir una carrera académica.

Y aquí se produce un problema que va creciendo año tras año, sin que se haya intentado ponerle remedio.

Los bachilleres, insuficientemente preparados con frecuencia, sufren su primera desilusión en los exámenes de ingreso, al ser aplazados. Las huelgas de hambre -muchas veces fingidas que reales- muestran escandalosamente la falta de preparación. Ni siquiera los padres de familia se tornan más previsores: generalmente se limitan a protestar ante el perjuicio que sufren pero siguen sin supervigilar estrictamente la educación dada a sus hijos.

Por otra parte, frente a los que ingresan, el problema se le ve de las Universidades, cuyos recursos económicos y por tanto, cuyos recursos pedagógicos, en profesores, libros y materiales de estudio, son limitados, apenas alcanzan para el número actual de estudiantes; ellas tienen que encarar la atención de muchos más. En tales condiciones o las Universidades des pueden crear cupos de ingreso-medida impopular y que tiene mucho de injusta- o resignarse a descender en su nivel y dar lo que se puede.

Supongamos el caso de la Universidad de La Paz. De los mil quinientos bachilleres recientemente graduados, seguramente tendrá que atender las peticiones de ingreso de unos mil; a ellos se sumarán los bachilleres de años anteriores, los que vengan de provincias o de otros departamentos en busca de ciertas especialidades. Aunque los exámenes de ingreso sean eliminatorios para bachilleres no preparados debidamente, quedarán unos mil nuevos estudiantes que ingresen. ¿Está la Universidad en condiciones de brindarles bibliotecas, laboratorios, gabinetes, anfiteatros, etc., que garanticen una adecuada formación profesional? Ya se han dado opiniones al respecto.

Estamos seguros que el mismo es frecuentemente el caso para otras Universidades.

Y todo, sin solución a la vista. Ante los mismos problemas que los años anteriores.

## ABASTECIMIENTO DE CARNE

Por JOSE CASTRO VILLANUEVA

Más de una vez nos hemos referido a la deficiente situación de la ganadería nacional. Esta deficiencia no es reciente es el resultado del descuido de los anteriores gobiernos, principalmente de aquellos que han recibido del exterior fabulosas sumas de dólares por concepto de ayuda. Esos recursos eran más que suficientes, no sólo para fomentar la cría de ganado, sino para un grandioso desarrollo del sector agropecuario; sin embargo, estamos con el mismo problema de abastecimiento de carne de muchísimos años atrás.

La producción de carne no está en condiciones de garantizar un aprovisionamiento normal, mucho menos para exportar. Las razones de esta deficiencia son varias, por ejemplo, falta de mayor poblamiento ganadero, mejoramiento de raza, ausencia del servicio sanitario, mejores pastos y falta de vías de comunicación. Para subsanar estas fallas, la Junta Militar de Gobierno tiene los mejores propósitos de emprender una campaña de superación por todos los medios a su alcance, cuyos frutos se verán en tiempo no lejano. Empero, mientras tanto, la provisión de carne a los mercados internos debe ser solucionada por los organismos encargados de este servicio, en este caso, el Ministerio de Economía Nacional y la Alcaldía Municipal, a fin de que el pueblo no sufra las consecuencias de la escasez de carne en ciertas épocas del año como la presente.

Hemos informado ya que el consumo de carne vacuna en el mercado principal del país que es la ciudad de La Paz por su densidad de población fue de 10.977 tons. (58.751 cabezas) para 1964, siendo algo superior a esta cifra para el presente año, en proporción al crecimiento demográfico. Las fuentes de aprovisionamiento son el Beni el 70 por ciento y 30 por ciento el altiplano.

Las ciudades regiones proveedoras de carne a la ciudad de La Paz, tienen sus contratiempos en ciertas épocas del año, por ejemplo, la región del Beni, principal proveedora baja el volumen de abastecimiento en los meses de octubre, noviembre, diciembre, hasta marzo del siguiente año, como consecuencia de las lluvias, suspendiéndose por este motivo el servicio de transporte aéreo, y por otra parte, se hace difícil la recolección de ganado en el campo. El altiplano tiene también sus contratiempos, debido a que el ganado de esta región no es precisamente para carne, sino más es para fines de trabajo, de modo que, en la época de faenas agrícolas que generalmente se realizan a partir de agosto hasta noviembre, el ganado que debe ir al mercado ganadero se encuentra ocupado, reduciéndose en consecuencia el volumen de las transacciones en los mercados; de ahí que el aprovisionamiento de carne sea reducido.

Este problema se ha hecho más notorio desde 1963, pues fue en abril de ese año, a pedido de los proveedores de carne cuando se suspendió la importación de ganado de carne extranjera con el argumento de que la producción de carne nacional era suficiente para consumo interno y que la importación constituía una competencia desleal en perjuicio de los intereses nacionales.

Los Knopf son Alfred y Blanche, su mujer. Celebran ahora los cincuenta años de la publicación de su primer libro. En cincuenta años no sólo han llevado a las mayores alturas su casa editorial, sino que le han dado una nueva dirección al arte de publicar libros. Y han tenido una visión universal Alfred se lanzó en 1915 con el libro de un autor francés. Fue luego un adelantado en la presentación de los rusos. De los rusos pasó a los escandinavos. Pero en su primer año introdujo un libro que ha pasado a ser de los clásicos ingleses de este siglo y cuyo autor nació en Quilmes, cerca de Buenos Aires. Era una novela que tiene por escenario el Orinoco venezolano. Es claro que estoy hablando de "The Green Mansions" de Hudson. El interés de los Knopf por la América Latina se inicia con un viaje de Blanche en 1942. Entonces comenzaron a circular, editados por ellos libros de Eduardo Mallea, Martín Luis Guzmán, Fernando Ortiz, Miguel Covarrubias Alejo Carpentier. José Donoso, Arturo Uslar Pietri... El Brasil ocupa puesto aparte: Jorge Amado, Gilberto Freyre, Graciliano Ramos, João Guimarães Rosa.

Blanche y Alfred salen todos los años, en direcciones opuestas, a la caza de nuevos autores. Como Blanche visitó en 1942 a la América Hispana, Alfred se ha aficionado luego al Brasil. Blanche fue en su juventud de una belleza excepcional y mantiene, dentro de la mayor fragilidad física, la substancia de su fineza irreductible y de su voluntad indeclinable. En sus dedos he visto las sortijas más enormes, las más elaboradas y cellosas de nuestro tiempo, en París le han hecho los trajes más fabulosos, su departamento de Nueva York ha sido el más "sophisticated" en las cercanías de la Quinta Avenida. Pero se alimenta de nada, y hay años en que parece que un golpe de viento la quebraría. Recuerdo una noche en que vi, en medio de ese ambiente de estilización inverosímil, a la buena escandinava de Sigrid Undset, a quien el Premio Nobel no le quitó el aire de campesina que le bajaba del peinado sin una onda a la punta-redonda de los zapatos. Una noche de Año Nuevo salimos de la casa de los Forsheimer -amigüsimos de los Knopf- cuando soplaban un viento frenético. Danzaba la nieve en remolinos. Alfred vestía como un caballero de Londres en el siglo XIX: Impecable el frac, elegante el macferlán, sombrero de seda. Levantó en los brazos a Blanche, como una pluma, y la depositó en el automóvil. Esta fue la mujer americana que nos descubrió en 1942.

Mis recuerdos de los Knopf son muy variados y se extienden a ese año. En 1944 un libro mío, que nunca se ha editado en español, "The Green Continent", fue publicado por ellos. Si Blanche me parece una princesa de vidrio o porcelana, Alfred, con su formidable mostacho y sus patillas, me parece un emperador salido de las ramas de los Hapsburgos. Aquí le han pintado ahora como a un sultán. Harriet de Onís, traductora de la casa desde hace un cuarto de siglo, me escribe con frecuencia lamentándose de la dictadura de Alfred. La obliga a trabajar como a una esclava, y Harriet se lo merece, porque le cultiva al emperador su amor por lo brasileño. Naturalmente, cada vez que ella le señala un libro, Alfred le ordena la traducción, y ella en seguida me escribe: "Ah, y usted me dice ahora que los hombres no son los más indomables tiranos del mundo..."

El cuartel del Imperio de Alfred está en su casa de campo, en Purchase, condado de Westchester, a una hora de Nueva York. El tren en que viene todas las mañanas a Nueva York tiene un coche Club. (Continuará)

en condiciones de satisfacer las necesidades internas de abastecimiento en forma tal que el pueblo pueda consumir carne buena y abundante.

La provisión de carne ovina también ha sido reducida en los últimos años, como resultado de la mala aplicación de la Ley de Reforma Agraria, puesto que la ganadería organizada ha sido dispersada en pequeños rebaños con lo que prácticamente tiende a desaparecer. Su recuperación será posible con la intensificación del sistema cooperativo fomentado por el Estado por intermedio del Servicio de Agricultura.

Con el limitado abastecimiento de carne a los mercados los precios han sufrido alguna variación con relación a tres años anteriores, según los siguientes datos:  
Benián : (1962, Octubre 30) BENIANA: Hueso y pulpa (1962, Octubre 30) kilo \$b. 5.50. (1965, Octubre 30) kilo 6.00. Pulpa kilo 6.00 7.00.  
ALTIPLANO: Pulpa y hueso, kilo \$b. 6.00 - 7.00. Pulpa kilo \$b. 6.50 7.50. Lomo kilo \$b. 7.00 - 8.00.

# LA INTEGRACION DE AMERICA

Por ALBERTO GUINZA PAZ

EN LA CEREMONIA DE LA ENTREGA DE LOS PREMIOS MARIA MOORS CABOT, QUE HA TENIDO LUGAR EN LA UNIVERSIDAD DE COLUMBIA, DE NUEVA YORK, EL DOCTOR ALBERTO GUINZA PAZ, DIRECTOR DE "LA PRENSA", DE BUENOS AIRES, HA PRONUNCIADO EL SIGUIENTE DISCURSO:

«Cuando mi buen amigo, vuestro decano, Ed. Barret, me invitó a hablar en esta ocasión dijo: «Hable de lo que está cerca de su corazón...».

Mi primera y sincera reacción, fue desoír la sugestión amable y espontánea, pensando que si fuera a decir lo que está en mi corazón muchos podrían considerarlo como un lugar común. Creo, sin embargo, que no hay que temer a los lugares comunes cuando estos expresan la verdad de una sincera convicción.

La verdad es que lo que está cerca de mi corazón es algo por lo cual muchos hemos luchado durante estos últimos años, y por cuya suerte a menudo tememos: la unidad de las Américas.

Más de un cuarto de siglo ha transcurrido desde que fueron instituidos los premios María Moors Cabot. Esta generosa donación del doctor Godfrey Lowell Cabot es una de las más importantes y eficaces iniciativas realizadas en favor del acercamiento espiritual entre los pueblos del hemisferio occidental. Ella es noble en su intención y acertada en la convicción inspiradora de que el periodismo es un medio utilísimo para el mejor conocimiento recíproco de los pueblos. Sin embargo, nuestro benefactor no era un periodista. Fue, en cambio, un hombre de empresa, y, sobre todo, fue un idealista que vivió acojonado por la falta de paz en el mundo.

### LOS TEMORES DE 1938 Y DE HOY

Cuando el doctor Cabot anunció la creación de estos premios, en 1938, muchos trágicos aspectos de ese año eran similares a los que ahora vivimos en 1965. El mundo de 1938 -sólo veinte años después de la primera guerra mundial- vivía en constante zozobra: la libertad y la esclavitud se enfrentaban cara a cara, como hoy.

En 1938 la trágica lección de la primera guerra mundial parecía haber sido olvidada. Un año más tarde, al entregarse el primer premio María Moors Cabot, una segunda guerra mundial había ya comenzado.

Hoy han transcurrido otros veinte años. Y una vez más parece que no hemos aprendido nuestra lección.

En todas partes del mundo existe un estado similar de confusión y de peligro.

El doctor Cabot tuvo fe en que el mejor conocimiento de los pueblos entre sí sería la mejor defensa de la paz. Creyó que la colaboración del periodismo era necesaria para alcanzar este objetivo. Con tal convicción creó una medalla de la amistad internacional por servicios distinguidos en el periodismo. El doctor Cabot sabía que la palabra impresa es capaz de educar cabalmente cuando mentes honestas ponen en marcha las máquinas impresoras.

### LA OBRA DEL PERIODISMO AMERICANO

Es mucho lo que el periodismo de los países americanos ha hecho y hace por el bienestar y progreso de nuestros pueblos. Pero es mucho más lo que puede y debe hacer en el campo del acercamiento internacional. Los diarios y periodistas del hemisferio deben dedicar especial atención a esta misión.

Las noticias de los pueblos del continente que se publican en nuestros diarios no alcanzan la amplitud que ellas merecen. El progreso en ese sentido es demasiado lento.

Esta franca observación alcanza a casi todos los periódicos de nuestros países. Debemos esforzarnos por lograr una información más amplia y objetiva a fin de formar una lúcida opinión pública. La noticia fiel es el alma del diario; las informaciones tergiversadas, incompletas, son una burla de lo que debe ser sagrado en nuestra profesión.

Debemos dedicarnos a obtener más noticias de América para el bien de toda América.

Varias decenas de periodistas de todos los países de América han venido a Columbia para recibir este premio. Aquí se han conocido personalmente. Aun aquellos que no vinieron, han leído y reflexionado sobre la obra que tenía el doctor Cabot al estimular la acción fecunda de acercamiento internacional que puede y debe desarrollar el periodismo.

### LA DECLARACION DE SOLIDARIDAD DE LIMA

La iniciativa del doctor Cabot también tuvo influencia decisiva en el carácter continental de la Sociedad Interamericana de Prensa. En 1950 este organismo aprobó la siguiente declaración de principios:

«El periodismo honrado, libre e independiente, constituye la mejor contribución para la paz en un mundo de naciones libres habitadas por hombres libres».

El doctor Cabot y la Sociedad Interamericana de Prensa, pensaron que las Américas deben estar espiritualmente unidas por el común reconocimiento de los principios que aseguran la libertad.

Esta es la unidad que caracteriza a nuestros países republicanos La Octava Conferencia Panamericana de Lima, en 1938, hizo una firme declaración de solidaridad con las siguientes palabras:

«Los pueblos de América han alcanzado la unidad espiritual a través de la similitud de sus instituciones republicanas, su inquebrantable anhelo de paz, sus profundos sentimientos de humanidad y tolerancia, y su adhesión absoluta a los principios del derecho internacional de la igualdad soberana de los estados y de la libertad individual, sin prejuicios religiosos o raciales».

Nunca antes en la historia veintidua repúblicas expresaron con más dignas palabras la unidad de todo un continente. Esa es la unidad que América quiere y necesita; la unidad que asegura la grandeza de su destino.

¿Qué provocó el unánime expresión de unidad en Lima? En ese mismo año memorable de 1938, la ominosa sombra de la tiranía había comenzado a proyectarse hasta los territorios de América, con el evidente propósito de separar a nuestros pueblos.

Hoy, en 1965, se hacen nuevas tentativas de separación bajo diferentes circunstancias, pero con el mismo propósito insidioso, para debilitar a las Américas como hemisferio unido.

Los comunistas y aquellos que ayudan y siguen sus preceptos mediante cualquier forma o extremismo, están dividiendo a nuestros pueblos. Si logran sus propósitos, las instituciones democráticas quedarán indefensas. Si se sigue este camino y nuestra vigilancia queda, por pereza o cinismo, descuidada, ya sabemos cuál será el destino de América.

### MERCADO "COMUN" CON EXCLUSIONES

Al expresarnos con estas palabras tenemos muy presente el argumento de que existe la necesidad de un Mercado Común de América Latina que inevitablemente excluiría a los Estados Unidos. La propuesta ha hecho presa del entusiasmo de muchas personas de buena fe y de organismos oficiales.

Muchos escritores y economistas aparentemente consideran que este bloque de países latinos separado de los Estados Unidos obraría en beneficio del crecimiento y progreso de todos. El concepto básico se presenta atrayentemente como integración económica latinoamericana.

La liberación del comercio entre nuestros países es una sugestión que debe ser alentada. Pero cuando digo "nuestros países", me refiero a todos los países de nuestro hemisferio, y no puedo reconocer la existencia de un Mercado Común Latinoamericano que excluya a los Estados Unidos y Canadá. Esto produciría fatalmente antagonismos en el campo de la economía que no tardarían en quebrar la unidad, sin la cual no podemos sobrevivir.

Es más un mercado común entre los países latinoamericanos es, por el momento, imposible de realizar. Industrias en competencia, excesivamente protegidas, y la actual inestabilidad monetaria impiden realizar este proyecto. En estos momentos, la gestión por organizar un bloque económico latinoamericano sólo serviría a los propósitos de aquellos que alientan esperanzas de debilitar y finalmente destruir la Organización de los Estados Americanos.

Aunque cierta conocida fraseología abundante en palabras huecas lleva a algunos de nuestros pueblos a creer en la conveniencia de un bloque económico de parte del continente, lo contrario es la realidad. Tras las barreras, erigidas alrededor de un bloque económico y la impresión popular de beneficiarse a través de negociaciones entre un bloque y otro, está la confabulación insidiosa de aquellos que ansían el antagonismo en otras y más peligrosas zonas.

Es erróneo y peligroso permitir que pretexto alguno -aun el del espolismo de mejorar las economías de nuestras naciones- envenene nuestra unidad espiritual. Esto, en fin de cuentas, irá en contra de nuestros principios y de nuestras instituciones democráticas.

Aun en el caso de que este bloque latinoamericano sólo llegue a la etapa de la organización, pondrá en peligro la unidad del hemisferio y ampliaría las diferencias de por sí exageradas.

Esta noche les hablo como amigo. De ustedes recibí bondad y simpatía cuando mi propia lucha contra la tiranía parecía perdida. Com-

partimos la herencia común de nuestros dos continentes originados por el milagro del siglo quince.

Este milagro puede subsistir si nos comprometemos a hacer de nuestro hemisferio occidental el baluarte de la libertad.

¡Mantengámonos unidos! ¡No toleremos concepto alguno, nuevo o viejo, que trate de dividirnos y conquistarnos!».

## EL CINISMO DEL M.N.R.

Por SAMUEL MENDOZA

El solo hecho de que un órgano de prensa de difusión nacional haya dado paso a un documento del partido político que hasta hace un año tuvo en sus manos el poder, y hoy se encuentra en la oposición tras una revolución popular es más que suficiente para que la opinión pública boliviana juzgue a sus autores, bajo cuyo régimen la prensa y la radio fueron amordazados, perseguidos y destruidos al límite de que ningún partido podía publicar libremente sus opiniones. De ahí que resultaría innecesario siquiera dar lectura al largo texto de la "Carta abierta a los Presidentes", emitida por el Movimiento Nacionalista Revolucionario en la que trata de señalar errores cometidos por la Junta Militar de Gobierno durante un año de gobierno, sin atreverse a reconocer que son consecuencia de los cometidos por el MNR durante sus doce y medio años de desgoberno.

Sin embargo, es imposible resistirse a conocer el pensamiento de aquellos que hoy se autocalifican de "intérpretes de los anhelos del pueblo boliviano" y que afirman con el cinismo más inaudito que el "país, con espesor e indignación, dará su veredicto" sobre los cargos, "en su mayoría injustificados -dice- que la Junta Militar atribuye al régimen del MNR.

Habla el MNR de una "sucesión de frustraciones, incertidumbres y luto" bajo la Junta Militar y no tiene empacho en caracterizar la situación actual como "malestar económico, social y político que hace crisis en las minas nacionalizadas, en el campo y en las ciudades de Bolivia". Tampoco pasa por alto argumentos tales como la "inmovilidad de empleados y un estatuto que les permitía, sin limitación, el derecho de libre asociación sindical".

El llamado "Comité Político de emergencia del MNR" parece haber olvidado las frustraciones, incertidumbres y luto que vivió nuestro pueblo durante su dilatado régimen. Estima, al parecer, que los bolivianos hemos olvidado los campos de concentración, los controles políticos, las cámaras de tortura, las persecuciones y destierros; que la aflicta situación económica del país es la herencia que la Junta Militar recibió el 4 de Noviembre de 1964 tras un largo período de ignominia ejercido por unos cuantos que se encaramaron en el poder para esquilmar al pueblo en su propio beneficio; que jamás, después de la guerra del chaco, tantos hogares bolivianos sufrieron tanta incertidumbre y luto como durante su régimen; que los "controles sindicales" fueron creados, precisamente, para impedir la "libre asociación sindical" que hoy reclaman.

«El "voto mistificado" a que se refiere el MNR, fue su obra para eternizarse en el poder. Las elecciones de 1956, 1960 y 1964 se realizaron con ese voto. Y muchas más se hubieran realizado de no producirse el levantamiento popular de noviembre del pasado año cuando el pueblo quiso acabar con ese sistema.

Que la Junta Militar ha cometido errores durante su primer año (Pasa a la página 6)



## ESCENA BELICA

Llegué hasta allí con los presentimientos más negros. Y si volvía a casa derrotado...? Qué diría mi esposa, qué dirían mis hijos, qué pensarían las mujeres de la vecindad...? Había que vencer o morir con gloria, retornar al hogar triunfante o perecer en el campo de batalla.

Yo estaba en el Tercer Destacamento, pero la confusión ya se había apoderado de la mayor parte de los combatientes. Mientras mi bravo capitán pugnaba por evitar el desorden en las filas y daba órdenes de avanzar arrasando al enemigo y sin preocuparse por el número de bajas, yo veía con espanto que muchos de mis compañeros ya habían retrocedido y emprendían una retirada desordenada.

Llegó un momento en que la confusión llegó a su clímax. Todo era una mezcla de gritos entrecortados, de ayes de dolor, de maldiciones, vivas a la patria y mueras al enemigo. Ya no éramos sólo soldados, también había mujeres, niños y ancianos. En el estrecho cañadón donde se libraba la batalla, se habían atascado los que luchaban por avanzar y los que peleaban por retroceder. Todo era imposible. Era una sola masa de gente combatiente.

Por instantes, la gente que pugnaba por salir avanzaba unos milímetros, pero para hacerlo tenía que rendir el tributo de muchas bajas. En medio de todo el fragor bélico, algunos combatientes que no habían perdido el sentido de humanidad, dejaban sus armas y levantaban en sus brazos algunos niños ya medio muertos por la asfixia o pisoteados por la multitud de los combatientes.

No sería honrado el callar en esta crónica el heroísmo que demostraban las mujeres. Dignas herederas de las heroínas de la Coronilla y de las guerrilleras que combatieron en nuestra lucha por la independencia, luchaban con igual o mayor valor que nosotros los hombres. Cual fieras espartanas, habían hecho a un lado sus preocupaciones delicadamente femeninas. No les importaban su atuendo, ni su figura, ni sus encantos. Las pinturas que llevaban en sus rostros habíanse mezclado con el sudor que les produjo la contienda y sus cabelleras deshechas que caían sobre su cara eran levantadas torpemente. No era el tiempo ni el lugar para gestos coquetones. Era el instante en que se decidía la vida o la muerte.

Una hora duró el combate. Fue la lucha tan cruel que no hubo vencedores ni vencidos. En el campo de batalla sólo se escuchaban sollozos. Las mujeres con la ropa hecha jirones lloraban sobre sus muertos y atendían a sus heridos. Yo, derrotado y sin destacamento en el cual formar, retorné al hogar. Había perdido la batalla, pero daba gracias a Dios de haber salvado la vida.

\*\*\*

Todo esto sucedió ayer, cuando a las 17 y 15 traté de comprar dos entradas para la función de tunda en el Cine Universo, en el momento preciso en que se iniciaba la venta de billetes para dicha función y en el que salía la gente de matinee. Después de tan dura lucha llegué a mi casa y mi esposa me dijo: - Eres un inútil.

PAULOVICH.

# GRAVE INCIDENTE FRONTERIZO ENTRE ARGENTINA Y CHILE HACE TENSAS LAS RELACIONES ENTRE ESTOS DOS PAISES

UN OFICIAL CHILENO RESULTO MUERTO Y VARIOS CARABINEROS HERIDOS POR GENDARMES DE LA ARGENTINA.- REUNION DE EMERGENCIA DEL GABINETE DE FREI.

BUENOS AIRES, 7 (AP).- Un teniente de carabineros chileno fue muerto y otros carabineros heridos en una refriega armada con fuerzas de gendarmería argentina en la frontera del sur, según despachos periodísticos de Río Gallegos, llegados hoy aquí sin confirmación oficial. Los despachos no oficiales dicen que el incidente ocurrió a las 18.30 Est de ayer en la estancia

La Florida, del lado argentino de la frontera, en la provincia patagónica de Santa Cruz. Según estos despachos, la gendarmería argentina arrestó a dos carabineros chilenos. Río Gallegos es la capital de la provincia de Santa Cruz. Los despachos dicen que la estancia La Florida fue escenario de supuestos incidentes fronterizos el 29 de octubre. También según esos des-

pachos periodísticos, fuerzas de carabineros chilenos penetraron en territorio argentino, acampando en él.

Las mismas fuentes agregan que los carabineros izaron una bandera chilena en la estancia propiedad de un poblador de nombre Juan Sepúlveda, presumiblemente argentino.

Efectivos de la gendarmería, según se estuvo informando en días pasados por la prensa, fueron enviados a la zona para lograr el retiro de los efectivos chilenos. Según fuentes oficiales una patrulla argentina de gendarmería fue atacada con armas de fuego por los carabineros chilenos apostados allí originándose el combate.

SANTIAGO DE CHILE 7 (AP).- El Presidente Eduardo Frei convocó esta noche a una reunión de emergencia del Consejo de Gabinete para considerar el nuevo incidente fronterizo entre Chile y Argentina en que resultó muerto un oficial de carabineros.

Según informó una fuente oficial, la reunión de emergencia se realizará a las 23.00 Est. en la residencia particular del Mandatario. Asistirán todos sus ministros y los Jefes de las Fuerzas Armadas chilenas.

El incidente tuvo lugar en el sector denominado Laguna del Desierto, provincia de Magallanes, en el extremo austral del territorio chileno, según los informes oficiales, la gendarmería argentina hizo disparos de ametralladora contra los carabineros chilenos que estaban allí, resultando muerto el Mayor Manuel Torres y otros carabineros heridos.

Entretanto, en la Cancillería hubo gran actividad en las últimas horas.

El Canciller Gabriel Valdés, que retornó en la tarde del domingo de Buenos Aires donde asistió a la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) se reunió con los Ministros del Interior, Bernardo Leighton, y Justicia, Pedro Rodríguez, quien era el Canciller sustituto.

También estuvo el Comandante en Jefe del Estado Mayor conjunto de las Fuerzas Armadas, General del Aire Rubén Castro López, y el Director General de Carabineros, General Vicente Huerta.



Estos son cinco de los 16 cubanos que recientemente nadaron más de seis kilómetros para alcanzar a la base estadounidense de Guantánamo. La fotografía fue tomada cuando ellos llegaron a Miami. No quisieron identificarse, según dijeron, por temor a represalias contra sus parientes. Afirman que tres de los integrantes del grupo fueron alcanzados por los disparos de los milicianos cubanos y murieron antes de llegar a Guantánamo (AP Wirephoto).

## MICRONOTICIAS

SAIGON, VIETNAM, 7 (AP).- Tropas de la primera división de caballería de los Estados Unidos que seguían a los sitiados comunistas de Plei Me, enfrentaron hoy con una fuerza considerable enemiga superior número en la proporción de uno a uno, pero lograron dispersarla. Las bajas por ambos lados fueron muchas, según se informó después de lo que los norteamericanos dijeron fue uno de los encuentros más salvajes de la guerra.

PANAMA, 7 (AP).- Nada se ha encontrado en el lugar del mar Caribe donde ayer se resquebrajaron unos cuantos pedazos de metal que aún se desconocen pertenecen al transporte militar argentino que desapareció hace cinco días en un vuelo entre Panamá y El Salvador.

A bordo iban 59 cadetes de la Fuerza Aérea Argentina, cinco oficiales y nueve tripulantes.

FLORENCIA, 7 (AP).- Todavía está grave hoy el mellizo sismático que sobrevivió a una operación para separar a los dos bebés. El otro murió pocas horas después de la operación, ayer. Piero Enrico Carral, el cirujano que operó, dijo que es muy pronto para decir si el niño podrá vivir. Agregó que habrá que esperar una semana.

ATENAS, 7 (AP).- Una serie de huelgas coordinadas en los ferrocarriles de Grecia y en el servicio de comunicaciones entre Atenas y el Pireo amenazó esta noche paralizar los transportes y causar inconvenientes a miles de personas.

TOKYO, 7 (AP).- Cuatro manifestantes, opositos al tratado con Corea, dieron hoy gran despliegue por la zona central de Tokio, Ginza, mezclándose con la muchedumbre de compradores dominicales.

LIMA, 7 (AP).- "La mitad de los países latinoamericanos son dirigidos por gobiernos de fuerza en forma abierta o disfrazada", dice Rafael Caldera, secretario general del partido socialista cristiano de Venezuela.

TORONTO, 7 (AP).- Los canadienses votarán mañana en su quinta elección nacional en ocho años, y todo indica una victoria para el Partido Liberal del Primer Ministro Lester B. Pearson. El dirigente conservador, John Diefenbaker, de 70 años, dice que tiene oportunidad de obtener suficientes bancas en la Cámara de los Comunes, para formar un gobierno minoritario, pero las encuestas en la opinión pública y los analistas políticos no están de acuerdo con esa aseveración.

# UNION SOVIETICA EXHIBIO AYER NUEVO PROYECTIL INTERCONTINENTAL

MOSCU, 7 (AP).- Después de un discurso relativamente moderado atacando la política de los Estados Unidos, la Unión Soviética presentó hoy en la Plaza Roja un nuevo proyectil intercontinental.

El proyectil de combustible sólido, que pasó en un vehículo especial, no puede ser descubierto antes del disparo y es invulnerable en vuelo, afirmaron los rusos.

Otro proyectil voluminoso, que fue exhibido el pasado mes de ma-

yo, es capaz, según se dijo, de estar en órbita en torno a la Tierra antes de dar en el blanco. Un acuerdo de las Naciones Unidas prohíbe la colocación en órbita de armas nucleares.

Los proyectiles desfilaron por la Plaza Roja en el 48 aniversario de la Revolución Bolchevique. Además del nuevo proyectil intercontinental, por lo menos fueron presentados dos nuevos tipos de proyectiles tácticos de corto alcance y un nuevo tanque.

# COMUNISTAS ITALIANOS INICIARON UN DEBATE PREVIO A SU CONGRESO

ROMA, 7 (AP).- El Partido Comunista de Italia inició hoy un debate previo a su congreso, pidiendo sus dirigentes unidad en las filas para apoyar la política de un frente popular.

Algunos extremistas, prefiriendo que los comunistas sigan su propio camino sin trabajar de acuerdo con otros izquierdistas, se espera que se opongan a la idea del frente popular en el undécimo congreso del Partido Comunista en Roma del 25 al 30 de enero.

La política fue delineada hoy en un documento oficial, "proyecto de tesis", publicado en el órgano comunista "L'Unita". El documento servirá como base para el debate en reuniones de partidos locales para elegir delegados al congreso nacional.

En general el documento refleja las opiniones del secretario del partido Luigi Longo, cuya posición como jefe del partido debe ser confirmada por el congreso. Tomó el lugar de Palmiro Togliatti interinamente al morir Togliatti en 1964.

"El objetivo esencial de nuestro congreso", dice el documento "es proponer a las masas populares, a los socialistas militantes, al Partido Socialista Proletario de Italia, al Partido Socialista Italiano y a la Izquierda Legal y Católica, una alternativa para salir de la actual crisis económica y política, para derrocar al gobierno de centro-izquierda del Primer Ministro Aldo Moro... para iniciar un proceso de unificación de fuerzas socialistas..."

# Rodesia se independizaría en el curso de esta semana

SALISBURY, RODESIA, 7 (AP).- Rodesia se enfrenta esta semana a la mayor crisis de su historia al acercarse la declaración unilateral de independencia (UDI). Todo el país se encuentra en estado de emergencia y se espera que el parlamento sea convocado.

El Primer Ministro Ian Smith ha acusado al Primer Ministro británico Wilson de aparentemente haber cerrado la puerta a las negociaciones de independencia. Según los informes recibidos aquí, Wilson anoche desmintió la acusación de Smith. Se espera pronto, quizá esta noche, nuevo

mensaje del Primer Ministro británico.

Smith se reunió hoy con Clifford Dupont, vicepresidente de Asuntos Exteriores y de la Defensa. Se espera que el gabinete se reúna nuevamente mañana, dijeron fuentes del gobierno. Las reuniones del gabinete se han hecho casi diarias en la capital de Rodesia al acercarse a su climax la crisis por la independencia.

El gobierno blanco de Smith quiere la independencia inmediata para esta colonia británica que se gobierna por sí misma, basándose en la actual constitución, de 1961.



La actriz alemana Elke Sommer, que actualmente trabaja en Hollywood, es arrojada, durante la filmación de una escena en un baño espumoso por quien representa el papel de su director y enamorado, el actor Cesar Danova. La película que no tiene aun denominación en castellano, se llama en el original: "Boy, did I get a wrong number?" (AP Wirephoto).

# Hoy se iniciará la Quinta Conferencia Negociadora de la ALALC en Montevideo

MONTEVIDEO, 7 (AP).- La Conferencia de Cancilleres de los nueve países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), ha adoptado un grupo de veinte resoluciones que darán decisivo apoyo político al mecanismo zonal para acelerar el proceso de la integración económica del continente.

Después que los Ministros de Relaciones Exteriores suscribieron el acta final anoche se instaló la quinta conferencia negociadora de la ALALC que tiene como objetivo primario incrementar la liberación gradual del comercio interzonal mediante una política de degradación.

En el curso de la sesión final estalló un violento debate sobre una propuesta de Paraguay respecto a los derechos de navegabilidad de los ríos por parte de países mediterráneos. La violenta discusión provocó el retiro de la Argentina de la asamblea y se declaró un receso de unas horas.

Al ponerse a votación el planteamiento de Paraguay sobre la

libre navegabilidad fluvial, la conferencia lo rechazó. Brasil, México, Colombia, Perú y Chile se abstuvieron, votaron favorablemente Ecuador y Uruguay, y Paraguay como proponente. El Canciller paraguayo Raúl Sapena Pastor aceptó la decisión de la conferencia. Argentina había declarado antes de abandonar la reunión que la ALALC no era "el ámbito adecuado para considerar un problema bilateral como lo era sin duda el propuesto por Paraguay".

La quinta conferencia negociadora de la ALALC se iniciará formalmente mañana a nivel de embajadores y técnicos, y se cree que sus reuniones se prolongarán hasta fines de diciembre.

Otro asunto que causó dilatadas discusiones fue el referente al grado de autoridad que debía tener la propuesta comisión técnica de la ALALC.

Chile había propuesto que una comisión técnica, de cinco miembros, fuera creada con autoridad ejecutiva para gobernar la ALALC. Colombia, Ecuador y Uruguay apoyaron la propuesta chilena, pero la oposición estuvo encabezada por la Argentina, Brasil y México que opinaron que la creación de un organismo supranacional lesionaría los derechos soberanos de cada país. Conforme

a la propuesta cuatro expertos de las naciones miembros más el Secretario Ejecutivo de la ALALC, estudiarían, formularían y presentarían proposiciones para "acelerar el proceso de integración económica y social de la zona, dentro de las directivas del Tratado de Montevideo".

La Quinta Conferencia Negociadora será la encargada de formar la comisión.

La primera conferencia con Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay se inició el martes pasado para dar un nuevo impulso al proceso de integración económica. La conferencia creó, en principio, un Consejo de Cancilleres, pero dejó a cargo de la comisión permanente de la ALALC la redacción de un proyecto sobre este plan que deberá ser sometido a los gobiernos miembros.

La conferencia acordó también que tanto los trabajadores como las empresas deberán estar representados ante las comisiones nacionales de la ALALC.

Los cancilleres deberán reunirse nuevamente dentro de un año.

## CITACION

No habiéndose celebrado la Asamblea en fecha 21 de Octubre del presente año, de acuerdo al Art. 150. del Estatuto se convoca a una nueva Asamblea, la que tendrá lugar el día de hoy Lunes 8 del presente mes a horas 20.15, en el local de la secretaría, calle Ballivián No. 1256, con el siguiente Orden del Día:

- 1.- Lectura del Acta y Correspondencia.
- 2.- Informe sobre las gestiones para la adquisición del inmueble para el hogar farmacéutico.
- 3.- Cambio de nombre de la Federación y reforma del Estatuto.

Se recomienda puntual asistencia. En caso de falta de quórum, se dará estricto cumplimiento al Artículo pertinente.

La Paz, Noviembre de 1965.

LA DIRECTIVA

## FUERZA AEREA BOLIVIANA

LLAMAMIENTO A POSTULANTES PARA 1.966 AL COLEGIO MILITAR DE AVIACION Y POLITECNICO MILITAR DE AERONAUTICA

Todos los jóvenes bolivianos que tengan condiciones y vocación Aeronáutica pueden libremente postular su ingreso al COLEGIO MILITAR DE AVIACION "GRAL. GERMAN BUSCH" con sede en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, o al POLITECNICO MILITAR DE AERONAUTICA "SBTTE. JOSE ARDILES" que funciona en la ciudad de La Paz, bajo los siguientes requisitos:

COLEGIO MILITAR DE AVIACION (Para Oficiales de Aeronáutica)

Ser boliviano de nacimiento y soltero. Edad: Mínima 16 y máxima 20 años cumplidos al año de Ingreso. Educación: Haber vencido satisfactoriamente el QUINTO o SEXTO CURSO de Instrucción Secundaria. Condiciones físicas: Ser APTO para las actividades inherentes al vuelo

POLITECNICO MILITAR DE AERONAUTICA (Para clases de Aeronáutica)

Ser boliviano de nacimiento y soltero. Edad mínima 16 y máxima 19 años cumplidos al año de Ingreso. Educación: Haber vencido satisfactoriamente el TERCER CURSO de Instrucción Secundaria. Condiciones físicas: Ser APTO para el Servicio Militar Aeronáutico.

### INSCRIPCIONES

Las inscripciones estarán abiertas a partir de la fecha hasta el 31 de Diciembre de 1965, fecha en que se cerrarán impostergablemente en las siguientes localidades:

- En La Paz: Comando de la Fuerza Aérea (Dirección de Enseñanza).
- En Santa Cruz: Colegio Militar de Aviación.
- En Cochabamba: Destacamento Aéreo No. 1
- En Tarija: Destacamento Aéreo No. 2
- En Riberalta: Destacamento Aéreo de Cobertura
- En el resto de la República: Comando de División, de Región, Jefaturas Territoriales y demás autoridades militares.

CONSULTE LOS NUEVOS PROSPECTOS DE ADMISION

La Paz, Noviembre de 1965

## AVISO DE REMATE

El Dr. Carlos Crespo I. Juez 5o. de Instrucción en lo Civil, de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fecha 25 del presente, ha señalado para el día 9 de Noviembre, para el remate de la máquina de Tejer marca New Yorker Doble, sobre la base de Un Mil Doscientos Noventa y Seis Pesos Bolivianos (\$b. 1.298.80) por tenerse así ordenado dentro el juicio coactivo seguido por Banco "Socoinagro" contra Alejandrina de Johannahessen, sobre cobro de pesos bolivianos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el depósito de Ley. Mayores informes en las oficinas del Banco Ave. 16 de Julio No. 1615.

P.O. del Sr. J. 5o. de I. en lo C. Antonio Zurita Actuario de los Juzgados de Instrucción en lo Civil.

# Ayuda militar de EE.UU. a Vietnam Sur ascendería a mil millones de dólares

WASHINGTON, 7 (AP).- Juntamente con su esfuerzo militar en Survietnam, los Estados Unidos están gastando más para fortalecer la economía del país, desgarrada por la guerra, y edificar para el futuro.

Los círculos oficiales de los Estados Unidos estiman que la ayuda militar y económica a Vietnam del Sur, al margen del costo de los gastos militares directos norteamericanos, ascenderán a más de 1.000 millones de dólares en el año fiscal que termina el día 30 del próximo junio.

Esto es casi el doble de la ayuda a Saigón en el año fiscal de 1965, y coloca a Survietnam, que pasa ahora a la India en el primer puesto de los países que reciben auxilio de los Estados Unidos, aunque la población de Sur-

vietnam es de unos 16 millones en comparación de los 450 millones de habitantes de la India.

Como la cuenta del Vietnam está sufriendo aproximadamente una tercera parte del total de 3.200 millones de dólares que votó el Congreso para la ayuda al extranjero en todo el mundo este año, el Presidente Johnson está considerando la posibilidad de solicitar fondos suplementarios en enero.

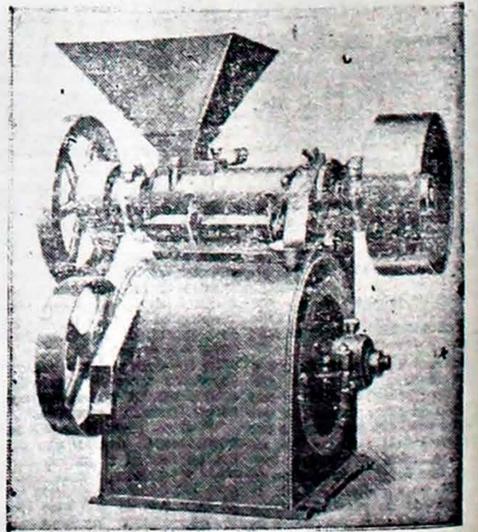
La agencia de Desarrollo Internacional (AID), que administra los auxilios, está reclutando más norteamericanos para llevar a la Asia. En la actualidad unos 800 trabajan en esa actividad. Dichos efectivos serán aumentados pronto a 1.000 y una gran proporción de estos ejercerán sus funciones en las provincias, lejos de Saigón.

## MAQUINAS PELADORAS DE ARROZ Y DE CAFE

Consulte precios en: HANSA LIMITADA

Sección Técnica.

Telfs. 25219 - 12836 - 23661



# CHURURAQUI SE INAUGURARA EL 31 DE DICIEMBRE CON POTENCIA DE 11.500 Kws. EN UNA MAQUINA

LA SEGUNDA UNIDAD DE OTROS 11.500 Kws. SERA ESTREDA EN JUNIO.- CHURURAQUI CON SUS 23.000 Kws. INCREMENTARA EN 56.4% LA POTENCIA TOTAL PRODUCIDA ACTUALMENTE.-

Con 11.500 Kws. más se incrementará a fin de año la potencia instalada de energía eléctrica de La Paz, al inaugurar Bolivian Power la nueva central hidroeléctrica de Chururaqui. La inauguración de la nueva planta ha sido fijada para el 31 de diciembre, día en que se estrenará una primera unidad a la cual seguirá, en junio del próximo año, una segunda unidad capaz de producir otros 11.500 Kws. La primera de estas unidades a ser estrenada en Chururaqui, aumentará la potencia actual en 28.2% y al ser inaugurada la segunda...

a juicio de las autoridades municipales y de los perosneros de Bolivian Power, bastará para solucionar integralmente el problema de la energía eléctrica de La Paz hasta que en 1968 ó 1969 pueda inaugurarse una nueva planta en Harka, de acuerdo a los estudios y al proyecto ya aprobados.

Actualmente, Bolivian Power cuenta con sus plantas de Achachicaca, Zongo, Botijaca, Cuticcho, Santa Rosa con dos unidades, y Sainani, que desarrollan una potencia total de 40.700 Kws., insuficiente para atender las crecientes necesidades de la ciudad de La Paz. El problema actual es el desequilibrio entre la demanda y la producción, hecho que determina que los caudales de agua que se utilizan como materia prima para la producción de energía eléctrica, sean insuficientes. Este problema, a su vez, ha ocasionado desde hace muchos años que Bolivian Power tenga que racionar el suministro de energía eléctrica a la ciudad.

Al cumplir Bolivian Power su compromiso con la ciudad de La Paz de entregar Chururaqui hasta junio del próximo año, con una potencia total de 23.000 Kws. con sus dos unidades, La Paz no sufrirá ya racionamiento de energía eléctrica el próximo año. La primera planta con que cuenta Bolivian Power en Zongo, que lleva este nombre, desarrolla una potencia de 4.600 Kws., mientras que la última, Chururaqui, desarrollará en total 23.000 Kws., o sea 500 por ciento más que aquella. Bolivian Power tiene el propósito de dar el mayor realce posible a la inauguración de la planta de Chururaqui, a 1.830 metros sobre el nivel del mar, teniendo en cuenta la importancia que tiene en la solución del más grave problema urbano actual. Para la ceremonia, serán invitados los perosneros del Gobierno, autoridades y prensa.

# LA FSTMB DECRETA EMERGENCIA Y DISPONE QUE SE TRABAJE A DESGANO EN TODAS LAS MINAS

DENUNCIAN MANIOBRAS DE UN DIRIGENTE COMUNISTA. EN FAVOR DE LA JUNTA MILITAR. PARA ROMPER EL MOVIMIENTO SINDICAL EN LAS MINAS.

El comunicado de la FSTMB indica lo que parece ser un rompimiento o una grave desinteligencia entre los dirigentes mineros, a los cuales el Gobierno no reconoce oficialmente.

En efecto, señala el documento que Justiniano Ninavia, al no ser miembro ejecutivo de FSTMB no puede convocar, utilizando la sigla...

de esa organización, a una conferencia sindical minera. Ninavia convocó a una reunión de emergencia de los comités clandestinos que funcionan en las distintas minas estatales.

La protesta ha sido lanzada por los miembros de la FSTMB que fueron elegidos en el Congreso de Colquiri. Esos dirigentes señalan que Ninavia, como Secretario Permanente de Coordinación Nacional, "trata de desconocer a sus ejecutivos".

## LUCHA INTRANSIGENTE

Luego de hacer una dura crítica a las medidas de rehabilitación de la minería nacionalizada que impuso la principal institución rectora de la minería nacionalizada, en el documento se anuncia la determinación de la FSTMB de mantener su "lucha intransigente" hasta lograr la total reposición de salarios. Dicen que para lograr su objetivo, recurrirán a los medios que consideren más convenientes.

En las instrucciones impartidas a los distritos mineros, se señala la obligación de los trabajadores para observar los siguientes puntos: "1.- A partir de la fecha, los trabajadores mineros del país deben trabajar a desgano, hasta nueva orden. 2.- Suspender toda conversación con el Gobierno, por el desconocimiento que hizo de la FSTMB, pese a los intentos que intervinieron los universitarios en el problema minero. 3.- Pedir la libertad inmediata de dirigentes trabajadores detenidos hasta hoy. 4.- Con este motivo, se declara estado de emergencia entre el universitario y los mineros del país".

De otra parte, los dirigentes de la FSTMB, pese a los intentos que efectuaron para controlar en las minas nacionalizadas el movimiento laboral e imponer sus determinaciones, no han logrado, hasta el momento, resultados satisfactorios. Ello se debe a las condiciones imperantes en los centros mineros, en los que existe completa indiferencia por los movimientos sindicales, tanto por parte de los trabajadores, como parte de algunos ex-dirigentes. Esa indiferencia esta, además, fomentada por algunos partidos que trabajan con fines antisindicalistas.

# Fiscal investiga situación legal de la Firma "BATCO"

EN NINGUNA DE LAS DEPENDENCIAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA SE CONOCE LA "PERSONERIA JURIDICA DE "BATCO".

La situación legal de la firma Bolivian American Tire Co. ("BATCO"), está siendo investigada en todas las reparticiones estatales con las que tuvo alguna gestión o trámite. Dicha investigación ha sido dispuesta por el Agente Fiscal en lo Penal y obedece, fundamentalmente, a la serie de denuncias que se hicieron.

"Bolivian American Tire Co.", haciendo una inversión de 5.401.709 dólares, debe instalar en el Beni y Pando, plantas lavadoras y laminadoras de goma. En Cochabamba, una fábrica completa de llantas y cámaras para vehículos motorizados. Dichas instalaciones debieron estar ya concluidas y, además, en funcionamiento, según los anuncios que hizo BATCO al iniciar sus operaciones.

Por otro lado, una parte del capital corresponde a acciones vendidas a personas particulares las mismas que, como consecuencia de las denuncias hechas, han dado a conocer su preocupación por los fondos que invirtieron en el proyecto.

## PERSONERIA JURIDICA

Dentro de ese proceso de investigación, el Agente Fiscal en lo Penal, Dr. Rulén Darío Flores solicitó al Ministerio de Economía que informe respecto a las actividades desarrolladas por Bolivian American...

rican Tire Company en ese despacho.

El Jefe de Archivo del Ministerio de Economía Nacional, al respecto, informó que el 14 de mayo de 1963, se elevó a la Presidencia de la República, para firma del Presidente, el expediente de BATCO en el que se solicitaba la aprobación de su personería jurídica y sus estatutos. Ello —dice el informe de esa repartición del Ministerio de Economía— consta en el libro de Registros.

Empero, de ahí en adelante no se supo más de dicho trámite pues, en el departamento de Archivo del Ministerio de Economía, no existe el expediente. Tampoco fue enviado a la Prefectura del Departamento, para su protocolización.

## COMITE DE INVERSIONES

Por su parte, el Comité Nacional de Inversiones da cuenta de que es evidente que BATCO está inscrita en los registros del Comité. Además, que contaba con un plazo de tres meses, a partir de la fecha en que se inscribió en los registros del Comité Nacional de Inversiones, para legalizar su situación jurídica en el país.

Ese informe apunta que BATCO se comprometió a invertir en nuestro país la suma de dólares 5.401.709, en la instalación de las fábricas citadas. Destaca que en la declaración de la posición financiera de la empresa al 30 de noviembre de 1964, se muestra una inversión realizada en \$us. 46.338.14 en terrenos, \$us. 19.556.29 en un pozo artesiano y \$us. 931.80 en un pozo artesiano.

Se hace notar, también, que evidentemente en el expediente de BTCO cursan documentos en los cuales consta que esa firma vendió en nuestro país, 1.156 acciones, con un valor de \$us. 115.600 y que el plan financiero de la firma contempla la venta de acciones por valor de 1.300.000 dólares, a accionistas bolivianos.

## ACLARACION

El día sábado publicamos un aviso de carácter personal, sin la firma del interesado, Sr. Fernando Gallardo Calderón. En nuestra edición de ayer, salió otro aviso en el cual se calificaba al anterior de anónimo.

Para evitar cualquier interpretación errada, dejamos constancia de que el Sr. Fernando Gallardo Calderón, para colocar su aviso, presentó sus documentos de identidad ante la sección de avisos de nuestro diario, conforme a lo que nos ha hecho notar el interesado.

# EL 11 SE INAUGURA EL TRAFICO FERROVIARIO BAIRE-SANTA CRUZ

A partir de 11 de noviembre quedará establecido el tráfico ferroviario internacional entre Buenos Aires (Estación Retiro) y la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

Al acto inaugural concurrirán autoridades de la Empresa Nacional de Ferrocarriles de Bolivia y de la Argentina, así como representantes de la Comisión Mixta Ferroviaria de ambos países.

La hora de llegada a Yacuiba, conforme a itinerario, está fijada para Bs. 19.10 del día sábado 13 y a Santa Cruz a Bs. 11.41 del domingo 14. El retorno se producirá a las 10 horas del lunes siguiente con arribo a Yacuiba el martes 16 a Bs. 2.24.

El servicio regular se efectuará una vez por semana. El itinerario completo, así como las informaciones sobre tarifas para el transporte de pasajeros, equipajes y encomiendas se hallan a disposición de los interesados en la Agencia de la Comisión Mixta Ferroviaria Argentino-Boliviana, (calle Ballivián No. 1323 primer piso).

# Maestros rurales de Cochabamba buscan solucionar pugna

Un comité ad-hoc se ha resuelto organizar en la Federación Departamental de Maestros Rurales de Cochabamba, por resolución de los secretarios generales de los sindicatos que componen aquella organización, hasta que los nuevos dirigentes de esa entidad sean elegidos en comicios que serán convocados próximamente.

La medida obedece a la pugna entre dos grupos importantes de esa entidad, como consecuencia de una división que se ha presentado en sus filas. Este problema determinó que los máximos dirigentes de los sindicatos que conforman la Federación de Cochabamba se reunieran en esa ciudad para buscar las soluciones adecuadas al problema.

# MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

## Comité Nacional de Becas

De conformidad con el Código de la Educación Boliviana, se convoca a concurso de méritos entre estudiantes, para la concesión de becas en Escuelas y Colegios particulares de toda la República, para el año escolar de 1966.

### Requisitos:

- a) Haber vivido satisfactoriamente el año escolar 1965,
b) Recabar el formulario de solicitud, previo el pago de su valor (\$b. 2.-), del Ministerio de Educación y Cultura, o de la Jefatura Escolar correspondiente en cada departamento.
c) no tener ninguna materia de desquite,
d) haber obtenido un promedio de 5 en secundaria y, 6 en primaria,
e) acompañar 2 fotografías,
f) presentar la libreta de calificaciones sin cuyo requisito no se admitirá ninguna solicitud,
g) las solicitudes deben ser hechas por sus padres o apoderados, no admitiéndose terceros gestores,
h) las solicitudes de beca para colegios y escuelas distintas de las que en el presente año se ha cursado, serán concedidas previo el examen de test (o pruebas objetivas) de los establecimientos educativos, donde se solicita la beca, el mismo que deberá ser presentado en la Dirección Nacional de Becas,
i) no se admitirán solicitudes para dos hermanos.

Los interesados pueden presentar sus solicitudes, sujetándose rigurosamente a los requisitos indicados, en la Dirección Nacional de Becas del Ministerio de Educación y Cultura o en las respectivas Jefaturas del Distrito Escolar de cada Departamento, hasta el 30 de Noviembre del año en curso. Cualquier solicitud que se presente fuera de la fecha indicada no será admitida.

La Paz, 29 de Octubre de 1965.

Alberto Terán Claire OFICIAL MAYOR DE EDUCACION Y CULTURA

Raúl Dueñas M. DIRECTOR NACIONAL DE BECAS

Dr. Carlos Luis Quiroga N. DIRECTOR DE RELACIONES INTERNACIONALES,

## CENTROS DE AYUDA PARA TRABAJADORES

Mediante un comunicado de prensa la "Comisión Sindical Internacional" informa que serán establecidos en nueve ciudades del país Centros de Información Laboral para ayudar a los trabajadores a desempeñar sus labores y actividades sindicales.

El establecimiento de estos centros se hará en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Sucre, Potosí, Tupiza, Uyuni y Tarija.

# Barrientos y Ovando fueron proclamados candidatos por el campesinado de Tupiza

TUPIZA, 7 (Enviado Especial).- Campesinos de Tupiza proclamaron la candidatura de los Grales. René Barrientos y Alfredo Ovando durante la concentración efectuada en esa ciudad en oportunidad de la visita de Barrientos y pidieron elecciones a la brevedad posible.

El Gral. Barrientos, en extenso discurso, omitió hacer referencia a si aceptaba esa candidatura junto con el Gral. Ovando y tampoco se refirió a la fecha de elecciones. La visita del Presidente de la Junta Militar a Tupiza se inició ayer y concluyó esta tarde, realizándose con motivo del aniversario de la Batalla de Suipacha.

En su extenso discurso, Barrientos expresó: "El representante de las FF.AA. dijo: no más...

políticos pues nuestra vida está consagrada a los intereses nacionales". Indicó que el Gobierno militar mantendrá la dignidad de los campesinos y obreros y la vigencia de la clase media.

Historiando los cambios operados en el panorama político desde su última visita a Tupiza, en enero de 1965, dijo que desde entonces la Junta Militar había peleado con algunos grupos en defensa de los intereses del pueblo; agregó que "todavía nos vamos a pelear, pero ello no nos atemoriza".

En solemne ceremonia, el Colegio Santa Ana de Tupiza recibió de manos del Gral. Barrientos la condecoración del Cóndor de los Andes en el grado de Caballero, por los eminentes servicios prestados a la educación boliviana. La Madre Superiora, Sor Benedicta, agradeció la distinción esbozando la rica trayectoria educativa del plantel.

Entre los puntos sobresalientes de la visita del Gral. Barrientos a Tupiza, hizo una visita a la Fundación de Antimonio e inauguró la Fundación de Hierro administrada por la Empresa Nacional de Ferrocarriles. Esta mañana, Barrientos y su comitiva, que la integran el Ministro de Obras Públicas, el de Planeamiento y el Director de Protocolo de la Cancillería, Franz Ruck, asistieron a las actuaciones realizadas en Chacopampa y Suipacha.

La comitiva de Barrientos, finalmente, hizo un vuelo directo de Tupiza a Cochabamba, llegando a esta última ciudad al anochecer de hoy domingo. Barrientos retornará a La Paz en las primeras horas de la mañana del lunes.

LA MUJER MODERNA USA



# CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO LICITACION Nº 21

46 VIVIENDAS PARA COMITE DE VIVIENDA DEL SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA PRENSA

PROYECTO DEL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

Se convoca a las empresas constructoras inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y a las empresas de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo que cumplan con este requisito a concursar en la licitación para construir 46 viviendas y servicios públicos de agua potable y alcantarillado sanitario. Obrajes-La Paz.

Este proyecto preparado por CONAVI, será financiado con recursos del préstamo otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo y aportes nacionales, dentro del Programa de Alianza para el Progreso.

Los pliegos de especificaciones, planos e informaciones adicionales podrán ser retirados a partir del día martes 9 del presente mes, de las oficinas de Vivienda de la Corporación Boliviana de Fomento, 4º piso del edificio "La Urbana", Av. Camacho. Previo pago de \$b. 400.

Las propuestas deberán ser presentadas en dichas oficinas, hasta el día lunes 29 de noviembre de 1965, a horas 18 p.m.

La Paz, 5 de Noviembre de 1965

PROGRAMA DE VIVIENDA BID CBF

# CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

## SERVICIO TECNICO

Departamento de Auto-construcción

EL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA COMUNICA A LA OPINION PUBLICA EN GENERAL Y A LAS PERSONAS QUE NO TENGAN CASA PROPIA Y ESCASOS RECURSOS ECONOMICOS EN PARTICULAR, SE SIRVAN PASAR AL DEPARTAMENTO DE AUTO-CONSTRUCCION DE LA ENTIDAD, EN EL SEGUNDO PISO DEL EDIFICIO "CONAVI" SITUADO EN LA AVENIDA 20 DE OCTUBRE ESQUINA FERNANDO GUACHALLA (ZONA SOPOCACHI), PARA QUE FORMULEN SOLICITUDES DE CONSTRUCCION, DE VIVIENDA PROPIA Y RECABEN OTRAS INFORMACIONES DE SU INTERES.

LA PAZ, NOVIEMBRE 4 DE 1965

ING. JAVIER GARCIA AGREDA GERENTE TECNICO

PROMOCION DE S. ANDREWS



En solemne ceremonia efectuada en el Club de La Paz, tuvo lugar el acto de colocación de grados de la Promoción de 1965, perteneciente al Colegio Saint Andrews. Un aspecto de este acto académico figura en la foto.

MIRILLA INDISCRETA

«Estoy actuando en un film alegre -ha dicho en Roma la joven artista americana Sandra Dee-, pero en los intervalos no hago más que llorar». El rodaje empezó en Lisboa y continúa en Roma, donde Sandra ha llegado con el hijo Dodd de tres años, pero sin el marido, el actor y cantante Bobby Darin, retenido en Estados Unidos por sus contratos. «Bobby y yo nos hablamos por teléfono cada noche -ha continuado la artista-, pero cada vez que dejo el receptor me pongo a llorar. No puedo vivir sin Bobby. Además, en Roma, no puedo ir a ningún sitio para distraerme, porque todo me habla de Bobby, pues nos conocimos aquí en 1960». Lo curioso del caso es que hace un par de años, Sandra y Bobby estuvieron a punto de divorciarse por incompatibilidad de carácter.

«Los médicos ingleses de Vivien Leigh insisten para que se haga examinar en el hospital ya que les preocupa mucho su constante adelgazamiento. Pero la artista dice que si está gravemente enferma prefiere ignorarlo.

«El italiano Franco Zeffirelli llevará la «Tosca» al cine, con María Gallas. El rodaje empezará el 25 de octubre, en Roma.

«Brigitte Bardot trabajará en una película sacada de la novela «La Gara roja», de Jean Anouilh. Es la historia de una mujer que se transforma en gata.

«Spencer Tracy no sólo sufre de tuberculosis, sino también de cáncer. Pero sus médicos creen que han logrado, de momento, para sus efectos.

«Cary Grant, actualmente en París, come en un pequeño restaurante griego frecuentado por gente de teatro y estudiantes. Lleva anteojos negros para que no lo conozcan.

«Fred McMurray ha manifestado que no se considera como un actor ya que, en la pantalla, casi siempre se comporta como es en la vida real. Durante veinte años, de 1935 a 1955, el actor fue famoso cuando actuaba cerca de Colette Colbert, Loretta Young, Irene Dunne, Marlene Dietrich, Bárbara Stanwick y Madeleine Carroll. Pero recientemente, se dedicó casi exclusivamente a actuar con mucho éxito para la televisión, y tiene una fortuna muy bien invertida en un hotel de Acapulco, en plantaciones de naranjos y limones, pozos de petróleo e hilaturas.

«Xavier Cugat tiene intención de comprar la casa que pertenecía, en España, al columnista norteamericano Robert Ruark, fallecido, y situada en la Costa Brava.

Sociales

DIPLOMATICAS

El embajador del Ecuador y la señora de Bustamante celebran el nacimiento de una niña, acaecido en la Clínica Alemana.

PERSONALES

Circulan invitaciones para concurrir al agasajo que ofrecerá el Presidente del Instituto Boliviano de Desarrollo de Comunidades, R. P. Terencio Holachech, el día de hoy a horas 18 en su local de la Av. 6 de Agosto con motivo de la posesión del nuevo directorio y la designación del Dr. Gabriel Ospina Restrepo, como miembro honorario.

COMITE DE OBRAS SOCIALES

Hoy, a las 10 y 30 se llevará a cabo la sesión mensual de las damas que componen el Comité Nacional de Coordinación de Obras Sociales.

EXALUMNAS DEL COLEGIO INGLES CATOLICO

En su reunión mensual de costumbre, se reúne hoy en el Colegio Inglés Católico las exalumnas del citado establecimiento educacional.

REUNIONES

Celebrando su aniversario natal el señor Hugo Castedo Raffó reunió en un cóctel a sus amigos. - La promoción del Colegio Don Bosco celebró con una recepción social la conclusión de sus estudios secundarios, en los salones del Club de La Paz.



RECITAL DE PIANO.- Con numeroso público se cumplió el Tercer Recital de piano ofrecido por Doña Yolanda Pando Zalles en los salones del Club de La Paz. Entre las alumnas sobresalió la niña Arlette Ethelene Noya que figura en el grabado, durante la interpretación de la Marcha Turca de Mozart, y situada en la Costa Brava.

MATRIMONIO

Hoy a las 19.30 horas, en el Templo de María Auxiliadora será bendecido el matrimonio de la señorita Gloria López Videla Arze con el señor Lawrence Greenberg, vinculados a familias de Bolivia y Estados Unidos.

COMPROMISO MATRIMONIAL

En días pasados se ha concertado el enlace matrimonial de la señorita Orietta Bruzoncic con el señor Carlos Dorado.

NACIMIENTOS

En la Clínica Alemana ha nacido la primogénita de los esposos señor José Burzurf A. y señora Rosario Romero de Burzurf. El hogar del señor Edgar Velasco B. y señora Agar de Velasco celebra el nacimiento de un niño. La madre y el recién nacido son atendidos en la Clínica Alemana.

INFANTILES

Antonio Emilio Vargas Munguía celebró su cumpleaños y con es-

te motivo fue agasajado por sus amigos y familiares.

ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA

El Club de Profesionales de la Asociación Cristiana Femenina se reunió en un almuerzo de camaradería el sábado en su sede social.

ENFERMOS

Sigue delicado el señor Walter Freudenthal.

- Mejorada la señora Teresa de Galindo.

VIAJEROS

A Estados Unidos el Ingeniero Antonio Pérez Mercado.

- Viajarán a la Argentina la señora Elena Pinto de Alvarez La Faye y su hijo Julio.

- De Cochabamba la señora Elena S. de Terrazas.

- Al Africa la Dra. Ruth Mercado de Schoederer

VESTIDO DE CALLE



Resalta la elegancia de este vestido vistosa pañoleta alrededor del cuello, está confeccionado en lana gris, con bolsillo postizo.



LA CLAVE DE LA SEGURIDAD FEMENINA

HARINA Flamingo PILLSBURY MILLS PARA ENTREGA INMEDIATA HANSA LIMITADA Yarechocha esq. Mercado

EL CINISMO DEL...  
(Viene de la página 3)  
de gobierno, nadie lo niega; que en algunos aspectos se están siguiendo las normas que dejó como herencia el régimen del MNR, tampoco es posible pasar por alto. Lo que es realmente inconcebible es que sea precisamente el MNR, artífice de todo el dolor que vive nuestro pueblo, el que ahora quiera lavarse las manos y echar sus culpas en hombros de quienes queremos estar seguros tratan de conducir las cosas por mejor camino, enmendando sus errores y llevando al país hacia la pacificación, el trabajo, el progreso y el bienestar, lo que será posible si de una vez por todas, se constitucionaliza la Nación mediante elecciones libres, sin intervención de politiqueros y caciques que sólo atormenta al pueblo boliviano. El MNR, no le asiste ni la más mínima autoridad moral para erigirse en juez de sus propios delitos de los ajenos.

IN MEMORIAM



La Madre Ma. de las Nieves Bissonnette, Religiosa del Buen Pastor, nació en el Canadá el 25 de noviembre de 1890. Se consagró al Señor el 4 de mayo de 1915 y en 1916 aun siendo novicia vino a Bolivia como misionera para permanecer en nuestra patria hasta 1946. La labor pedagógica y educacional llevada a cabo por la Madre Ma. de las Nieves fue de un valor incomparable y de ellos nos dan testimonio muchas generaciones bolivianas que pasaron por las aulas del Colegio y supieron de su valor de formadora y maestra. Su memoria perdurará para siempre en el corazón de cada uno de aquellos que tuvieron la dicha de acercarse al suyo.

Y el amor y el reconocimiento de las Religiosas del Buen Pastor en Bolivia jamás cesará de entonar el himno de la gratitud a la que fue la más insigne de sus bienhechoras. Que Dios la tenga en su Reino y nosotras en nuestros corazones para siempre.

La Paz, 7 de noviembre de 1965.

La Madre Provincial y las Religiosas del Buen Pastor de Angers en Bolivia invitan a las Comunidades Religiosas, a la Asociación de Padres de Familia, Asociación de Exalumnas, Profesorado y Alumnas del Colegio Inglés Católico a la Misa de Réquiem que en sufragio del alma de la que fue:

Madre MARIA de las NIEVES BISSONNETTE

se ofrecerá el día de mañana lunes 8 de noviembre en la Iglesia del Colegio a hs. 11 a.m. Agradecemos de antemano su gentil concurrencia.

Elevad una oración por el eterno descanso del que fue en vida ejemplar hijo

Tte. de Ejército SINECIO MORENO NUMBERG (Q.E.P.D.)

Gral. Alfredo Pacheco I., Olga N. de Pacheco padres Olga Moreno de Aguirre, Martha Moreno de Torres, María Cristina Pacheco de Campero y Alejandro Pacheco hermanos, Antonio Aguirre O., Fernando Torres S., Javier Campero P. y Magda A. de Pacheco hermanos políticos; Hugo Numberg Vilar tío (ausente), los tíos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, en forma especial al Regimiento Escolta "Waldo Ballivián", Sres. Oficiales de la Promoción de 1959 y a sus camaradas de las FF.AA., se dignen concurrir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento se mandará oficiar el día lunes 8 del presente a horas 11 a.m. en la Iglesia de María Auxiliadora. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

Elevad una oración al Altísimo por el eterno descanso del alma del que en vida fue ejemplar esposo y padre

Sr. Dn. MIGUEL AHERN LAZARTE (Q.E.P.D.)

Dolores Mariaca vda. de Ahern, esposa; James Patrick Ahern Mariaca, hijo; Bertha Lazarte vda. de Ahern, madre; Juan, Ellen y Mary (ausente) Ahern L., hermanos; César Mariaca y Leticia V. de Mariaca, padres políticos; Eliodoro Lazarte P., Ladislao y Alberto Paniaga, tíos; Armando, René, Alberto, Irene y Miguel Mariaca V., Yolanda T. de Mariaca y Mary Z. de Mariaca, hermanos políticos; los primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades, amigos personales, instituciones culturales y deportivas a las que perteneció el extinto y personas piadosas, se dignen concurrir a la Misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día lunes 8 del presente a horas 11 en la Iglesia de San Agustín. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1965

AHORRESE HASTA UN 25% CON ESTA Oferta Especial Gillette



VALET el desodorante ideal para toda la familia



MAS... 3 HOJAS GILLETTE "STAINLESS" que duran más que cualquiera otra hoja inoxidable.

TODO POR SOLO

\$b. 17,00

### TEMPORADA KAMMERSPIELE

#### Función fuera de abono

HOY LUNES 8 HRS/20

PETER WEISS

LA PERSECUCION Y EL ASESINATO DE JEAN PAUL MARAT PRESENTADO POR EL GRUPO TEATRAL DEL MANICOMIO DE CHARENTON BAJO LA DIRECCION DEL SEÑOR DE SADE.

Drama en 2 actos

Música de Hans-Martin Majewski

Escenificado por Reinhold K. Olszewski

## TEATRO MUNICIPAL

\*LAS ARMAS DEL AMOR Y DE LA MUERTE EN EL ROMANCE INMORTAL DE VICENTE BLASCO IBAÑEZ\*



**TYRONE POWER**  
**LINDA DARNELL**  
**RITA HAYWORTH**  
in Vicente Blasco Ibañez'  
**SANGRE y ARENA**

with Anthony Quinn • J. Carrol Naish • John Carradine  
Lynn Bari • Laird Cregar • Vicente Gomez

Directed by ROUBEN MAMOULIAN • Screen Play by Jo Swerling

**PRONTO - CINE SCALA**

Distribuye: "PELMEX S.A. - PAD N° 2074

## EL 8 DE DICIEMBRE SE REALIZA UNA GRAN RIFA DE BENEFICENCIA

UNA VAGONETA ES EL PREMIO MAYOR



Con el propósito de recaudar fondos, y destinarlos a la implantación de clases gratuitas de corte y confección, higiene, economía doméstica y moral, una entidad de beneficencia está propugnando para el 8 de Diciembre próximo la realización de una gran rifa.

Para el efecto, los auspiciadores han destinado valiosos premios que serán sorteados en la fecha indicada. El primero de ellos constituye una flamante vagoneta importada por la Casa Howson. Los otros premios a sortearse son un juego de living, máquina de escribir, mantel para cena bordado a mano, una radio portátil, un tapete de tres metros en vistosos colores de España, un juego de cubiertos inoxidables, un corte de paño lencil, un juego de manteles individuales, un juego de polvereras para peñador; una plancha eléctrica, hermosos libros a elección y numerosos premios más.

Se anunció a la prensa que el sorteo se efectuará solamente entre los números vendidos, y que la ceremonia se realizará el 8 de Diciembre en la Alcaldía Municipal. El precio por cada número es de \$b. 10.- y los números pueden adquirirse en puestos de venta locales y principales ciudades del interior de la República.

Arriba en la fotografía, se aprecia la flamante vagoneta que será sorteada en esa oportunidad y que fuera importada por la Casa Howson.



## Hoy Cines

6 DE AGOSTO

**Matinée, tanda y noche.**- En técnico y Panavisión. **AMARGA ES LA GLORIA** con Judy Garland y Dirc Bogarde. Actualidades mundiales No. 43. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

**ABAROA**

**Matinée, tanda y noche:** en técnico con la **VENGANZA DE GERONIMO** con Ton Tryon y **VIAJE HACIA LA MEDIANOCHE** con Soffa Loren. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

**TESLA**

**Matinée, tanda y noche TRES NOCHES DE AMOR** con Catherine Spaak.- Matinée platea \$b. 3.-; mezzanine \$b. 3.50. Tanda y noche platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.-

**MIGNON**

**Matinée, tanda y noche REVOLVER EN GUARDIA Y EL JINETE NEGRO** con Julio Aldama. Matinée tanda y noche platea \$b. 2.- Galería \$b. 1.50.

**MONJE CAMPERO**

**Matinée, tanda y noche MI NOVIA ES DEL OTRO MUNDO** a colores, de Walt Disney con Ton Tryon. Luneta matinee \$; alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 3.

**PRINCESA**

**Matinée, tanda y noche: LA PANTERA ROSA**, a colores, con Claudia Cardinale y David Nive. Luneta matinee 3; tanda y noche 3.50.

**MURILLO**

**Matinée doble; CALLE DE LOS ASESINOS** con Wolfgang Preiss, y **AÑOS DIFICILES**, con Massimo Girotti.- Tanda y noche **SODOMA Y GOMORRA**, a colores con Stewart Granger y Pier Angeli.- Luneta 2.50; galería 1.50.

**EBRO**

**Matinée y tanda: LA MASCARA DEL DOCTOR SYN**, a colores, con Patrick McCooahan.- Noche doble.

**SCALA**

**Matinée, hs. 15.15, y tanda hs. 19. EL DIA MAS LARGO DEL SI-**

**GLO.** cin John Wayne, Roberto Mitchum. Apta para todo público. Precios: Matinée y Tanda Platea \$b. 7.- y mezzanine \$b. 8.-

**UNIVERSO**

**Matinée, tanda y noche IRMALA DULCE** en technicolor con Shirley MacLaine y Joack Lemmon. Precios: Matinée Platea \$b. 3.10, mezzanine 3.60; tanda y noche platea 3.80, mezzanine 4.30.

**MEXICO**

**Matinée, tanda y noche VIVIR DE SUEÑOS** con Enrique Guzmán, SANGRE EN EL RING con Wolf Rubinskis. Precios: matinee, tanda y noche \$b. 3. y 2.-

**AVENIDA**

**Matinée y Noche: lunes familiar con UN TIRO EN LA NOCHE Y DIVERSION EN ACAPULCO**, en colores. Tanda UN TIRO EN LA NOCHE con John Wayne y James Stewart, en colores. Precios: Matinée y noche 2.- y 1.50. Tanda 1.50 y 1.

**BOLIVAR**

**Matinée, tanda y noche MARCADOS POR UN DESTINO** con Carrol Baker. Precios: Matinée 2.- y 1.50. Tanda y Noche 2.50 y 2.-

**TRIANON**

Desde las 14 horas funciones continuadas, programa doble: **CRIMEN CONTRA EL REY DEL CRIMEN Y EL CAPITAN SIMBAD** con Pedro Armendariz.

**LA PAZ**

**Matinée, tanda y noche: SED.** Matinée 3.-. Tanda y noche, 3.50.

**SAN CALIXTO**

En tanda hs. 18.20 y noche hs. 21.15. **LAS SIETE CARAS DEL DR. LAO Y LA BALADA DEL HUSAR.** Precios: Luneta 2,10; galería 1.60.

**COLON**

Día popular. **Matinée y tanda estreno en técnico EL NIÑO Y EL DELFIN.** Noche doble **DIEZ HORAS DE VIDA** con Catherine Spaack y **EL NIÑO Y EL DELFIN** en técnico. Luneta alta \$b. 1.- IMPERIO

**Matinée, tanda y noche. ALAS REBELDES Y DIAS DE JUSTICIA** Precios: 2.- y 1.50.

## EUTRAPELIA

**EDUCACION**  
En el autobús:  
- ¿Que pasa? Hace media hora que estamos parados.  
- Es que el conductor es un joven muy educado.  
- ¿Y entonces?  
- Ha visto a una viejecita de ple y le ha cedido el asiento.

**COMIDA DE GALA**  
- ¡Querido conde, es la cuarta vez que me besa la mano desde que estamos sentados a la mesal  
- Querida marquesa, es que el camarero se ha olvidado de ponerme servilleta..

**MATIZ**  
- Papá, ¿cuál es la diferencia entre económico y avaro?  
- Te lo voy a explicar: si yo llevo mi abrigo en el curso del invierno próximo, seré económico. Pero si digo a tu madre que conviene que lleve el suyo un año más, dirá que soy un avaro. He ahí la diferencia.

**PUDOR**  
Una chica va a la comisaría de policía y denuncia a un joven que vive en frente y que todos los días hace gimnasia desnudo, sin cerrar la ventana.  
- Es un escándalo que hay que acabar.- dice la muchacha  
El comisario va a la casa de la chica para constatar la denuncia. y, en efecto, ve al joven que hace gimnasia. Observa y dice:  
- Creo, señorita, que ese joven está en su derecho. Puede estar desnudo, pero desde aquí solo se ve desde la cintura hacia arriba  
- ¿Ah, sí? ¡Pruebe a subirse sobre el armario!

**LA MALETA**  
Un escocés con una voluminosa maleta pasa por delante del cobrador del tranvía y pide un billete.

- Tenga en cuenta.- dice el tranviario.- que también paga la maleta  
- ¿Que paga?  
- Sí, paga.  
- Te lo habla dicho Jack.  
El cobrador mira en torno sorprendido, y dice:  
- ¿Con quien está hablando?  
- Con mi amigo, Jack.  
- ¿Dónde está?  
- En la maleta.

### AUTOGRAFOS

- Papá, ¿por qué los artistas conceden continuamente autógrafos?  
- Para hacer ver que no son analfabetos.  
**A PRIMERA VISTA**  
Un joven entra a una oficina, y dirigiéndose a la hermosa secretaria, dice:  
- Perdona, señorita: ¿usted cree en el amor a primer golpe de vista?  
- No - responde ella secamente  
- En ese caso, volveré mañana - responde el joven, marchándose.

## Convocatoria a Propuestas

Se pone en conocimiento del público en general, que el Instituto Geofísico Boliviano ofrece en venta, mediante propuestas, un vehículo de las siguientes características:

Camioneta Tipo Pick - up usada, placa oficial No. 79109 Marca GMC, de media tonelada, modelo 61, 2 puertas.

Los interesados podrán verla en el Garage de la Casa Howson (Plaza Venezuela) los días 8, 9 y 10 de Noviembre de horas 17 a 18.

Las propuestas en sobre cerrado se recibirán en las Oficinas de la Casa Howson hasta el día 11 de Noviembre a horas 18 consignadas a Instituto Geofísico Boliviano.

NOTA.- Debido a que el vehículo fué adquirido por el Instituto Geofísico Boliviano con liberación de derechos aduaneros, los interesados deberán tener en cuenta al hacer sus propuestas que tienen que pagar los impuestos a que se refiere el D.S. No. 07198 de fecha 31 de Mayo de 1965.

p.p. Ing. Reynaldo Salgueiro  
Pde. Instituto Geofísico Boliviano

La Paz, Noviembre de 1965.

CONTRALORIA GENERAL  
"Depto. Bienes Nacionales".

Vo. Bo.

My. Augusto Cuellar A.  
Sub. Contralor General.

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. KI-11/65

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material:

CAÑERIA PLASTICA Y ACCESORIOS

El pliego de condiciones y especificaciones técnicas, se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4o. piso Edificio Comibol.

La Paz, 5 de noviembre de 1965.

Robert Gossweller  
Gerente Comercial.

**CINE MEXICO**  
MAÑANA GRANDIOSO ESTRENO  
DE LA MAS INCREIBLE HISTORIA  
EN MATINEE! - TANDA Y NOCHE



**¡INCREÍBLE pero VERÍDICO!**  
SOLO Y PERSEGUIDO  
LUCHÓ TRES AÑOS  
CONTRA LOS INVASORES

JEFFREY HUNTER - MARSHALL THOMPSON  
CON LA PRESENTACION ESPECIAL DE BARBARA PEREZ  
Distribuida por UNIVERSAL

**Este es James Bond, Agente Secreto 007**

**¡Sus nuevas increíbles aventuras!**  
**¡Sus nuevos mortíferos enemigos!**  
**¡Sus nuevas fascinantes mujeres!**

HARRY SALTZMAN, ALBERT R. BROCCOLI PRESENTAN  
LA NOVELA DE IAN FLEMING DE RUSIA "CON AMOUR" O  
**REGRESO DEL AGENTE 007**  
(From Russia with Love)

PROTAGONIZADA POR SEAN CONNERY COMO JAMES BOND  
PEDRO ARMENDARIZ, LOTTE LENYA y otros  
ROBERT SHAW, BERNARD LEE como "M"  
DANIela BIANCHI  
RICHARD MAIBAUm Adaptación de JOHANNA HARWOOD  
Canción del título escrita por LIONEL BART  
Música orquestal compuesta y dirigida por JOHN BARRY

Producción de HARRY SALTZMAN, ALBERT R. BROCCOLI  
Escrita por TERENCE YOUNG  
Distribuida por UNITED ARTISTS

**MARTES - CINE 6 DE AGOSTO** **TECHNICOLOR**

**Camelia**  
AMIGA DE LA MUJER MODERNA

**GUANTES DE CUERO PARA EL TRABAJO**



PRUDENTIAL & CIA  
patente 967

NUEVA SALA CINEMATOGRAFICA EN LA PAZ

Emp. DANIEL MERCADO  
Calle Sta. Cruz 434

**CINE ESMERALDA**

FIEL SONIDO Y PROYECCION NITIDA

Próxima Grandiosa Inauguración

PRESENTANDO UNA AVASALLADORA ACCION DE GUERRA

**ESCUADRON DE ATAQUE**

EASTMANCOLOR  
TOSHSCOPE

Con el internacionalmente conocido y destacado TOSHIRO MIFUNE  
Selección de Consorcio Cinematográfico de Bolivia.



**Laguna pelea el sábado con Carlos Ortiz en San Juan**

NUEVA YORK, 7 (AP).- Ismael Laguna hará la primera defensa de su título de campeón mundial de peso ligero ante Carlos Ortiz, a quien se lo arrebató en abril en Panamá.

La pelea a 15 rounds será el sábado próximo en San Juan. El veterano Ray Robinson y Joey Archer se enfrentan en Pittsburgh el miércoles, en otra de las peleas importantes de la semana. La forma en que Archer actúe frente a Robinson podría determinar sus perspectivas para disputar el título mundial de peso medio al campeón Dick Tiger.

La pelea de revancha con Ortiz significará un gran ingreso económico para el panameño Laguna. Prácticamente desconocido fuera de su país hasta que destruyó a Ortiz, Laguna recibirá 50.000 dólares y Ortiz 30.000, según dijo el promotor Bob Leith.

Ortiz, que no ha peleado desde que perdió el título, tiene record de 44-5-0; el de Laguna es de 39-2-1 incluyendo dos triunfos en peleas en que no expuso el título.

Otras peleas de la semana: Martes, en Nueva York, James Woody Vs. Lou Hick, peso completo, 10 rounds; en Sacramento California, Chivo Díaz, de México Vs. Tony Noriega, peso welter, 10 rounds.

Jueves en Los Angeles, Harry Perry Vs. Tony Doyle, peso completo, 10 rounds.

Viernes, en San José, California Ignacio "Zurdo" Pina, de México, Vs. George Salazar, peso gallo, 10 rounds.

**GANARON ALWAYS Y LITORAL EN VOLLEY DEFINIRAN EL TITULO EN UNA SERIE "EXTRA"**



OSCAR CAVERO, de CIMA vence el bloqueo de García y Sarcib, de Always Ready. Los "millonarios" ganaron a su rival y tendrán que definir el título del presente año con el equipo de Litoral, en una serie "extra" de partidos.

Litoral y Always Ready ganaron ayer sus últimos compromisos del torneo oficial de vólibol de 1965 y tendrán que definir el título de la categoría masculina en una serie "extra" de a lo mejor tres partidos.

La última fecha del torneo de vólibol se cumplió ayer en las canchas de la Universidad, disputándose cuatro de los seis encuentros programados. J.E.C. no pudo completar su equipo para el primer partido de la cancha "A" y perdió por w.o. ante Olympic. En el otro encuentro, también de primera hora, Lincoln ganó por w.o. a CAVV que ya descendió de categoría.

C.A.R. 2  
CIMA 0

Always Ready no tuvo que esforzarse mayormente para ganar a CIMA por dos chicos a cero. El encuentro, por la diferencia de capacidades no tuvo las alternativas que se presumían y los "millonarios" ratificaron ampliamente sus pretensiones al título ganando por 15-5 y 15-8.

LITORAL 2  
"U" 0

Litoral tampoco tuvo que apelar a toda su potencialidad para ganar a un Universitario que epilogó su campaña discreta perdiendo nuevamente. El match sólo tuvo a momentos interés, sobre todo por la acción de los ganadores. Los parciales con los que se definió el match fueron de 15-9 y 15-5.

SPORTSMEN 2  
PROMOCION 50 0

El equipo de Sportsmen ganó a Promoción 50 en otro encuentro de alternativas discretas. Esa victoria da la posibilidad de que el equipo de Rodo Allaga concluya su campaña en 1965 ubicado en las primeras posiciones. El encuentro de ayer terminó por dos a cero con marcadores de 15-9 y 15-9.

SIMON BOLIVAR 2  
GIMNASIA 1

El match femenino de la jornada, último de la categoría, se definió en favor de Simón Bolívar que se rehizo de sus anteriores contrastes ganando por dos a uno a Gimnasia y Esgrima en tres sets. El encuentro tuvo pasajes interesantes y se definió mercedamente en favor de las chicas de la Normal por 15-9, 8-15 y 15-13.

**AYER NO SE JUGO TORNEO ITALIANO**

ROMA, 7 (AP).- No hubo juegos hoy en el campeonato de fútbol de Italia debido a que el equipo nacional de Italia se enfrentará al de Escocia en Glasgow el martes, en el grupo de calificación para el campeonato mundial.

*Vista al Mundial de LONDRES*

POR GEOFFREY MILLER

GLASGOW, 7 (AP).- La selección italiana de fútbol hizo hoy su



ESTE ES EL sexteto de Always Ready, ubicado en el primer puesto, junto con Litoral, del torneo oficial de vólibol. Tiene chance para adjudicarse el título y dependerá de lo que haga frente a su rival, en la serie extra que se iniciará el domingo.

**ESTUDIANTES QUITO INVICTO A INGAVI**

**Simón Bolívar perdió ante Universidad**



TRIUNFO DE LITORAL.- Velez de Litoral lucha un rebote con un defensor de Colmil, mientras Gisbert está a la expectativa. El clásico entre "cadetes" fue ganado por Litoral.

Una victoria justa y conseguida por merecimientos propios fue la conseguida por Estudiantes Juniors sobre Ingavi. Los "albos" jugaron uno de sus partidos más irregulares del campeonato. Rodolfo Aillón, técnico "albiverde" reconoció la victoria de Estudiantes y apuntó que ésta fue efectuada por los errores que tuvo su equipo. Ingavi, generalmente cuando juega con equipos chicos trata de subestimar al rival, de ahí que solamente cuando enfrenta a equipos de mayor fuerza demuestra todo su poderío. La derrota de Ingavi, sirvió de pauta sobre todo para las pretensiones de Macabí, que ahora totaliza el mismo puntaje.

Dos equipos punteros perdieron ayer sus títulos de invictos en la competencia oficial de basketbol. Estudiantes Juniors superó a Ingavi por 42-40; y Universidad es damas venció a Simón Bolívar por 25-20. En el partido de fondo, Litoral doblegó a COLMIL por 54-48.

**PERDIDO INGAVI**

je de Ingavi. Equipos: Ingavi: Pozo, Mercado, Orrico. Ed. Pozo, Niez del Prado, Benavente y López. Estudiantes: Morales, Toro, Rocha, Palomeque, Mendoza y Bustillos.

**GANO LA "U"**

En un partido de acciones desordenadas y sin brillo alguno, Universidad quitó el título de invicto al líder Simón Bolívar. Fue un choque mediocre, ya que por el score del primer tiempo 18-11, podemos establecer que Bolívar únicamente anotó 2 puntos en veinte minutos de juego. Universidad acudió a la individualidad de sus integrantes para ganar el cotejo.

Bolívar formo con: Ramírez, Zorita, Rivero, Vásquez, Escobar, Verduguez. Universitario jugó con: Vargas, De la Quintana, Camacho, De Mendoza, De Lazcano, Guerra, De Pérez, y Soría.

Finalmente en el partido de fondo, Litoral que pasó por momentos de angustia, superó a COLMIL por 54-48. Este partido tuvo pasajes emotivos en los 10 minutos iniciales del segundo tiempo, cuando COLMIL reaccionó pero sin mantener este mismo ritmo hasta el final. Litoral constituye mayor equipo que su rival de ahí que COLMIL descontó puntaje por acciones individuales de Terán y Meruvia. Equipos: COLMIL: Quisbert, Terán, Meruvia, Molina, Morales. Foronda. Litoral: Cuevas, Vélez, Hinojosa, Bustos, Pacheco y Casasola.

**Brasil ganó copa de equitación en Río de Janeiro**

RIO DE JANEIRO, 7 (AP).- La embarcación brasileña "Godoy" recuperó hoy la copa de la clase Star, después de tres años, al vencer hoy a la Argentina. La cuenta final después de la competencia de tres días entre los dos naciones fue así: Brasil 54, Argentina 28. El brasileño Wolfgang Richter se situó primero por tercer día consecutivo y Roberto Steburger, de Argentina, en segundo lugar por tercera vez.

**El Racing de Estrasburgo fue eliminado por el Milán**

MILAN, 7 (AP).- El club Milán de la Liga Mayor italiana de fútbol, avanzó hoy a la segunda vuelta del torneo de la copa de Ciudades de Feria de Europa, eliminando al Racing de Estrasburgo por haber acertado el juego de cara y cruz de una moneda cuando los dos equipos seguían empatados durante unaproximada de 30 minutos en su partido de desempate.

El supuesto desempate de hoy terminó con un nuevo empate de 1-1. Los dos conjuntos lograron su anotación en el segundo período. En el primero y en el de la prórroga no hubo anotación.

Unos 15.000 aficionados presenciaron el encuentro ardentemente disputado.

El partido de desempate había sido necesario debido a los resultados de los dos primeros encuentros. Milán derrotó a Racing 1-0 en el primer partido jugado aquí. Después, el Racing ganó 2-1 en Estrasburgo.

El equipo italiano se situó al frente con un gol por el argentino Valentín Angelillo, a los 60 minutos del segundo período. Anotó desde una distancia de siete metros al recoger un pase de su compañero de equipo Amarildo Tavares da Silveira, del Brasil.

Ambos habían sido abucheados por los aficionados en una parte anterior del encuentro por jugar en forma nunca acostumbrada.



LA INCIDENCIA Corresponde al encuentro que protagonizaron los conjuntos femeninos de Simón Bolívar y Gimnasia y esgrima por el torneo femenino. Ganó Simón Bolívar por dos a uno y fue el último match del torneo femenino.



BUSTILLOS y Bollman disputan una pelota en una pasaje del encuentro que disputaron ayer los conjuntos de Sportsmen y Promoción 50 y que se definió en favor de los primeros. El partido fue ganado por dos a cero.

**MARIO ALFARO ACLARA SOBRE UN INCIDENTE CON JUEZ A. FLORES**

Mario Alfaro de la Universidad aclara respecto a un incidente que tuvo con el juez Alberto Flores el jueves por la noche en el Coliseo Ciudad de La Paz:

Al Señor DIRECTOR DE LA PAGINA DEPORTIVA DEL DIARIO "PRESENCIA":

Presente.- Señor Director: En la página deportiva que corre a su cargo, correspondiente a la edición del día cinco del presente de ese prestigioso matutino, aparece una publicación, en la cual se informa que yo agredí al árbitro de la Asociación de Basket Ball señor Alberto Flores. Sobre esta publicación y apelando a su hidalguía periodística, me permito hacer presente lo siguiente:

Desde hace mucho tiempo el referido señor Flores, va haciendo manifiesta represalia contra mi persona con sanciones injustas, hechos que culminaron con injurias graves, a lo que reaccioné en justicia como cualquier persona honorable lo hubiera hecho.

En consecuencia no existió ninguna agresión cobarde como se trata de insinuar, sino una reacción plenamente justificada por las ofensas de palabra de que he sido víctima.

Rogándole la publicación de la presente aclaración, me es grato suscribirme de usted atentamente.

Mario Alberto Alfaro Skeet.

**DESAGESWO GANO ETAPA CICLISTICA**

LEON, MEXICO, 7 (AP).- André Desvageswo de Francia ganó hoy la etapa de Aguascalientes a León en la vuelta ciclista de la juventud mexicana, con tiempo de 3.02.54 en los 157 kilómetros. Desvageswo rompió el record de 3.14.58 que estableció el año pasado el belga Louis Boudeuwyns. Los mexicanos Pedro Zamora y Juan Lamas llegaron en segundo y tercero, ambos con el mismo tiempo que el ganador.